TAIGUZIONE MOMEDIAT!



Delibera n.50 del 30.11.2012

DELIBERAZIONE CONSIGLIO COMUNALE

Oggetto: Presa d'atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 499 del 20/06/2012. Presa d'atto dell'assegnazione del contributo di € 100.000,00 a favore del Comune di Napoli da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Sezione II Attività Teatrali - per il progetto speciale "La Grande Magia". Variazione di bilancio con i poteri del Consiglio e modifica del Piano Esecutivo di Gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 638 del 03/08/2012, ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D.Lgs 267/2000. (alleg. delib. di G.C. n.790 del 06.11.2012; parere del collegio dei Revisori dei Conti.).

L'anno duemiladodici il giorno 30 del mese di novembre nella casa Comunale precisamente nella sala delle sue adunanze in Via Verdi n.35 – V° piano, si è riunito il Consiglio Comunale in grado di **PRIMA** convocazione ed in seduta **PUBBLICA**

Premesso che a ciascun consigliere, ai sensi dell'art. 125 del T.U. 1915, modificato dall'art. 61 R.D. 30 dicembre 1923 n. 2839, è stato notificato l'avviso di convocazione pubblicato all'Albo Pretorio del Comune, si dà atto che dei sottoelencati Consiglieri in carica e presenti alla votazione dell'atto, risultano assenti quelli per i quali tale circostanza è timbrata a fianco di ciascun nominativo.

SINDACO de MAGISTRIS LUIGI

1)	ADDIO	GENNARO
~,	T WWY WAY	CHANT IT IT WELL

- 2) ATTANASIO CARMINE
- 3) BEATRICE AMALIA
- 4) BORRIELLO ANTONIO
- 5) BORRIELLO CIRO
- 6) CAIAZZO TERESA
- 7) CAPASSO ELPIDIO
- 8) CASTIELLO GENNARO
- 9) COCCIA ELENA
- 10) CROCETTA ANTONIO
- 11) ESPOSITO ANIELLO
- 12) ESPOSITO GENNARO
- 13) ESPOSITO LUIGI
- 14) FELLICO ANTONIO
- 15) FIOLA CIRO
- 16) FORMISANO GIOVANNI
- 17) FREZZA FULVIO
- 18) FUCITO ALESSANDRO
- 19) GALLOTTO VINCENZO
- 20) GRIMALDI AMODIO
- 21) GUANGI SALVATORE
- 22) IANNELLO CARLO
- 23) LANZOTTI STANISLAO
- 24) LEBRO DAVID

P	7		
Assente	25)	LETTIERI GIOVANNI	Assente
P	26)	LORENZI MARIA	P
P	27)	LUONGO ANTONIO	P
P	28)	MADONNA SALVATORE	Assente
Assente	29)	MANSUETO MARCO	Assente
P	30)	MAURINO ARNALDO	P
P	31)	MOLISSO SIMONA	Assente
Assente	32)	MORETTO VINCENZO	Assente
P	33)	MOXEDANO FRANCESCO	P
P	34)	MUNDO GABRIELE	Assente
P	35)	NONNO MARCO	Assente
P	36)	PACE SALVATORE	P
P	37)	PALMIERI DOMENICO	Assente
P	38)	PASQUINO RAIMONDO	P
P	39)	RINALDI PIETRO	P
P	40	RUSSO MARCO	Assente
P	41)	SANTORO ANDREA	Assente
P	42)	SCHIANO CARMINE	P
P	43)	SGAMBATI CARMINE	P
P	44)	TRONCONE GAETANO	P
Assente	45)	VARRIALE VINCENZO	P
Assente	46)	VASQUEZ VITTORIO	P
Assente	47)	VERNETTI FRANCESCO	P
P	48)	ZIMBALDI LUIGI	Assente



TAKE DAME OF THE BOOK

Presiede la riunione Il Presidente Prof. R. Pasquino

In grado di prima convocazione ed in prosieguo di seduta

Partecipa alla seduta il Segretario del Comune dr. G. Virtuoso

Il Presidente pone all'esame dell'Aula la delibera di G.C. n.790 del 06.11.2012 avente al oggetto: presa d'atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 499 del 20/06/2012. Presa d'atto dell'assegnazione del contributo di € 100.000,00 a favore del Comune di Napoli da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Sezione II Attività Teatrali - per il progetto speciale "La Grande Magia". Variazione di bilancio con i poteri del Consiglio e modifica del Piano Esecutivo di Gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 638 del 03/08/2012, ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D.Lgs 267/2000.

Fa presente che l'atto è stato inviato alle Commissioni Bilancio e Trasparenza e al Collegio dei Revisori dei Conti.

Fa presente, altresì, che la Commissione Bilancio ne ha rinviato l'espressione del parere in sede di Consiglio comunale e il Collegio dei Revisori dei Conti ha considerato che la variazione in esame, allo stato, non altera l'equilibrio del bilancio ed esprime parere favorevole sotto il profilo contabile.

Entrano in aula la consigliera Caiazzo e il consigliere Varriale.(presenti 32)

Il Presidente constatato che nessun Consigliere ha chiesto di intervenire pone in votazione la delibera di G.C. n.790 del 06.11.2012 e assistito dagli scrutatori accerta e dichiara che il Consiglio con la presenza in aula di 32 Consiglieri i cui nominativi sono riportati sul frontespizio del presente atto, alla unanimità

Delibera

di ratificare

la delibera di G.C. n.790 del 06.11.2012 avente al oggetto: presa d'atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 499 del 20/06/2012. Presa d'atto dell'assegnazione del contributo di € 100.000,00 a favore del Comune di Napoli da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Sezione II Attività Teatrali - per il progetto speciale "La Grande Magia". Variazione di bilancio con i poteri del Consiglio e modifica del Piano Esecutivo di Gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 638 del 03/08/2012, ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D.Lgs 267/2000.



9

Il Presidente attesa l'urgenza del provvedimento approvato, pone in votazione, ai sensi dell'art.134 del D.Lgs. 267/2000, l'esecuzione immediata dello stesso. Assistito dagli scrutatori accerta e dichiara che il Consiglio l'ha approvata alla unanimità.

La delibera di G.C. n. 790 del 06.11.2012 composta da n. 11 pagine progressivamente numerate nonché da allegati, costituenti parte integrante, di complessivamente pagine 71, separatamente numerate, costituenti parte integrante del presente provvedimento.

Il contenuto integrale degli interventi è riportato nel resoconto stenotipico della seduta, depositato presso la Segreteria del Consiglio Comunale.

Il Dirigente D.ssa P. Bruognolo

che il presente verbale viene sottoscritto come appresso:

Il Presidente del Consiglio Comunale Prof. Raimondo Pasquino

Il Segretario Generale Dr. Gaetano Virtuoso

€6 DIC. 2012 Si attesta che la presente è stata pubblicata all'albo pretorio il e vi rimarrà pubblicata per quindici giorni (art.124, co.1 D.L.vo 267/2000). Il Responsabile Il presente provvedimento immediatamente eseguibile ex IV co. Art.134 D.L.vo 267/2000 viene assegnato a Nocera ESECUTIVITA' DELLA DELIBERAZIONE Constatato che sono decorsi i dieci giorni dalla pubblicazione si dà atto che la presente deliberazione è divenuta da oggi esecutiva, ai sensi dell'art.134, co. III. D.L.vo 267/2000.-Addi Il Segretario Generale La presente deliberazione viene assegnata per le procedure attuative, ai sensi dell'art.97 D.L.vo 267/2000 a: Addi Il Segretario Generale Copia della presente deliberazione viene in data odierna ricevuta dal sottoscritto con onere della procedura attuativa. P.R. Firma



PARERE DEL COLLEGIO DEI REVISORI

Napoli, 28 novembre 2012

Rif. deliberazione di G.C. n. 790 del 06.11.2012

- Presa d'atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 499 del 20/06/2012.
- Presa d'atto dell'assegnazione del contributo di € 100.000,00 a favore del Comune di Napoli da parte del Ministero per i Beni e le attività culturali – Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Sezione II Attvità Teatrali – per il progetto speciale "La Grande Magia".
- Variazione di bilancio coi poteri del Consiglio e modifica del Piano esecutivo di Gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 638 del 3/8/2012, ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D. Lgs. 267/2000.

Con il provvedimento in esame la G.C. delibera:

- di prendere atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia", approvato con deliberazione di G. C. n. 499 del 20 giugno 2012;
- di prendere atto del contributo di € 100.000,00 assegnato dal Ministero per i Beni e le Attività
 Culturali, quale fonte di finanziamento del suddetto progetto;
- di modificare il bilancio di previsione 2012 coi poteri del Consiglio, ai sensi dell'art.175, comma 4, D. Lgs. 167/2000- a seguito seguito del trasferimento statale, incrementando lo stanziamento della risorsa 2.01.03.30 di € 100.000,00 e incrementando di pari importo lo stanziamento dell'intervento 1.05.02.03, con conseguente modifica del PEG 2012.

In merito alla delibera di cui all'oggetto il Collegio dei Revisori,

JR.

visto:

- il parere di regolarità tecnica espresso dal dirigente del Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura;
- le osservazioni del Servizio Bilancio Comunale, che recitano: "Nulla si osserva. Si rappresenta che l'atto in argomento deve essere sottoposto al Direttore Generale

PY

relativamente alla variazione al Peg 2012".

il parere di regolarità contabile espresso dal Ragioniere Generale in cui si evidenzia che:
"dagli atti allegati (preventivo, budget) risulta una spesa in parte coperta dal Comune di
Napoli, in parte da sbigliettamento e per la parte rimanente dal finanziamento statale.

Il finanziamneto è stato per altro concesso in misura inferiore a quello richiesto (100.000,00)
così che la spesa va conseguentemente ridotta.

Per la quota a carico del comune una parte (269.615,14) sembra essere relativa al personale di custodia e pulizia, mentre quello rimanente (60.000) viene riferito al progetto Atelier Teatrali per la cui copertura non si evincono notizie della proposta, per cui anche tale parte, in assenza di copertura, il progetto va ridimensionato.

Dalla presente proposta non scaturiscono registrazioni contabili e sarà cura del dirigente del servizio disporre l'accertamento del finanziamento e il consequenziale impegno di spesa".

- le osservazioni del Segretario Generale;
- l'emendamento della Giunta Comunale che ridimensiona il progetto emtro i limiti dell'importo finanziato;

considerato:

 che la variazione in esame, allo stato, non altera l'equilibrio di bilancio, esprime parere favorevole sotto il profilo contabile.

Il Collegio dei Revisori



183/11	Coi poteri del	Consiglio C	Se.
b. XX		INALE	per la Cultura
2 3 OTT. 2012	Servizio Pro	entrale Cultura, Turismo e Sport ogrammazione Culturale e Spazi p alla Cultura e al Turismo	per la Cultura
1V HH7	Categoria	era prot. n. 12 del 10.10.2012 Classe Fascicolo	
REGISTRO DELLE DELL	BERAZIONI DI G	IUNTA COMUNALE - DE	LIB. N° <u>490</u>
Giunta Comunale n. 499 del 20/6 Presa d'atto dell'assegnazione de per i Beni e le Attività Culturali progetto speciale "La Grande Ma Variazione di bilancio con i pot Delibera di Giunta Comunale n. 6 I giorno E 6 10 V. 2012 Comunale. Si dà atto che sono pi	el contributo di € 100.0 – Direzione Generale p agia". eri del Consiglio e mo 638 del 3/8/2012, ai sen , nella residenza com	per lo Spettacolo dal Vivo Sezi odifica del Piano Esecutivo di isi dell'art. 175 comma 4 del D. inale convocata nei modi di le	one II Attività Teatrali - per i Gestione 2012 approvato con Lgs. 267/2000. egge, si è riunita la Giunta
SINDACO: Luigi de MAGISTRIS	Sue wie		
ASSESSORI:			
Tommaso SODANO Sergio D'ANGELO Luigi DE FALCO	Queste P	Alberto LUCARELLI Annamaria PALMIERI Salvatore PALMA	$\frac{P}{P}$
Antonella DI NOCERA	8	Giuseppina TOMMASIELLI	$\left \frac{8}{\sqrt{1 - \frac{1}{2}}} \right $
Anna DONATI	R	Bernardino TUCCILLO	7
Marco ESPOSITO		Enrico PANINI	6
ota bene: Per gli assenti viene app ttera "P") ssume la Presidenza	SINTAGO DIG. GAETA	LOGUESO 80	DAN)
	IL PRES	SIDENTE	market & Signed had a will

constatata la legalità della riunione, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in periodicione.

La GIUNTA COMUNALE, su relazione e proposta del Sindaco e dell'Assessore alla Cultura e al Turismo

Premesso:

- che con Deliberazione n. 499 del 20/6/2012 la Giunta Comunale ha stabilito di prendere atto della richiesta di contributo avanzata al Ministero per i Beni e le Attività CuIturali – Sezione progetti speciali di cui all'art. 20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i. per le attività che saranno realizzate presso il Teatro San Ferdinando nel corso del 2012;

- che per tale motivo l'Assessorato alla Cultura e al Turismo ha provveduto alla compilazione della richiesta scheda/formulario ministeriale per poter accedere alle provvidenze di cui agli stanziamenti previsti per i progetti speciali relativi al teatro e allo spettacolo dal vivo;

- che in questa fase l'Assessorato stesso ha integrato la predetta scheda con i dati più significativi dell'attività svolta dall'Assessorato stesso, corredando la medesima con il progetto di massima denominato "La Grande Magia", da svolgersi presso il Teatro San Ferdinando entro il corrente anno;

 che il competente Ministero ha fatto conoscere per le via brevi che era opportuno meglio precisare le attività e i tipi di interventi da realizzarsi, individuando e indicando i soggetti, le personalità e gli eventuali organismi associativi del mondo dello spettacolo che avrebbero preso parte al progetto di che trattasi;

- che a seguito di tale sollecitazione l'Assessorato alla Cultura e al Turismo ha provveduto a prendere i necessari contatti con i soggetti che partecipano agli Atelier Teatrali Territoriali presso il Teatro San Ferdinando, e conseguentemente ad ampliare e meglio declinare le varie fasi di cui si compone il progetto speciale dal titolo "La Grande Magia";

Atteso che in data 26/6/2012, con nota prot. n. PG/2012/526284, l'Assessorato alla Cultura e al Turismo ha provveduto ad inviare al competente Ministero per i Beni e le Attività Culturali il progetto dettagliando le varie azioni che si sarebbero realizzate – con i nominativi dei soggetti che vi avrebbero provveduto e il relativo quadro economico –, progetto che si allega alla presente per divenirne parte integrante;

Constatato che il progetto allegato è la specificazione di quello inviato al Ministero nel gennaio scorso, recepito formalmente dalla Giunta Comunale con la Deliberazione n. 499 del 20/6/2012;

Considerato che con nota prot. n. 10767/S.22.19.40/134.1 del 19.7.2012, acquisita al protocollo dell'Assessorato alla Cultura e al Turismo in data 21.9.2012 con n. PG/2012/716618, trasmessa al Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura con nota prot. PG/2012/734685 del 27/9/2012, il Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo – Servizio II – Attività Teatrali ha comunicato al Comune di Napoli l'assegnazione del contributo di € 100.000,00 per il progetto speciale di che trattasi;

Ritenuto:

- che si debba procedere alla modifica del menzionato atto di Giunta Comunale con l'integrazione dello stesso mediante l'allegato progetto;

 $\int \int$

 che si debba prendere atto del contributo di € 100.000,00 assegnato dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali per il progetto speciale "La Grande Magia";

- che occorre, inoltre, modificare il Bilancio di Previsione 2012-2014 approvato con deliberazione consiliare n. 23 del 21.6.2012 Annualità 2012, incrementando la risorsa 2.01.0330 per trasferimento ministeriale di euro € 100.000,00, per la realizzazione del progetto speciale "La Grande Magia" presso il Teatro San Ferdinando di Napoli, e provvedendo ad incrementare, di pari importo, l'Intervento 1.05.02.03, per prestazioni di servizio per il progetto sopra indicato, onde consentire i successivi impegni di spesa, nonché modificare il piano esecutivo di gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n.638 del 3/8/2012:

Dare atto che la proposta viene assunta con ipoteri del Consiglio ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D. Lgs. 267/2000.

La parte narrativa, i fatti, gli atti citati, le dichiarazioni ivi comprese sono vere e fondate e, quindi, redatte dal Dirigente del Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura sotto la sua responsabilità tecnica, per cui sotto tale profilo lo stesso qui appresso sottoscrive.

Il Dirigente

Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura

Dr. Giuseppe Imperatore

CON VOTI UNANIMI

DELIBERA

- Prendere atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 499 del 20/6/2012 ("Presa d'atto della richiesta di contributo avanzata al Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Sezione progetti speciali di cui all'art. 20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i.") mediante l'integrazione del progetto allegato alla stessa e parte integrante di essa, oggetto di ampliamento e ulteriore specificazione ed inviato al Ministero per i Beni e le Attività Culturali in data 26/6/2012.
- Prendere atto del contributo di € 100.000,00 assegnato al Comune di Napoli dal Ministero per i Beni e le Attività Culturali per il progetto speciale "La Grande Magia", come da comunicazione prot. n. 10767/S.22.19.40/134.1 del 19.7.2012 del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo - Servizio II -Attività Teatrali.
- Modificare il Bilancio di Previsione 2012-2014 approvato con deliberazione consiliare n.23 del 21.6.2012 Annualità 2012:

PARTE ENTRATA:

incrementare lo stanziamento della Risorsa cod. 2.01.0330 per il trasferimento ministeriale di € 100.000,00 per la realizzazione del progetto speciale "La Grande Magia" presso il Teatro San Ferdinando di Napoli, attività prevista al Programma cod. 1100 della RPP 2012;

PARTE SPESA:

incrementare lo stanziamento dell'intervento codice 1.05.02.03 di € 100.000,00: per il

progetto speciale "La Grande Magia" presso il Teatro San Ferdinando di Napol, programma RPP 2012 cod 1110:

- Modificare parimenti la Relazione Previsionale e Programmatica per l'annualità 4) 2012;
- Modificare il Piano Esecutivo di Gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 638 del 3/8/2012 come segue: PARTE ENTRATA:

Istituire il capitolo 221138 codice Risorsa 2.01.0330 dotandolo di uno stanziamento di euro 100.000,00 denominato "Contributo Statale per la realizzazione del progetto speciale 'La Grande Magia' presso il Teatro San Ferdinando di Napoli" da assegnare alla DRZ cod 4082 serv 4084; PARTE SPESA:

- Istituire il capitolo 121139 codice di Intervento 1.05.02.03 dotandolo di uno stanziamento di euro 100.000,00 denominato "Prestazioni di servizio per la realizzazione del progetto speciale "La Grande Magia" presso il Teatro San Ferdinando di Napoli da assegnare alla DRZ cod 4082 serv 4084;
- Dare atto che non varia il Piano degli Obbiettivi.
- Dare atto, altresì, che la proposta viene assunta con i poteri del Consiglio ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D. Lgs. 267/2000.

Si allegano - quale parte integrante del presente atto - i seguenti documenti, composti, complessivamente, da n. J.1....pagine, progressivamente numerate:

- deliberazione di Giunta Comunale n. 499 del 20.6.2012;
- nota dell'Assessorato alla Cultura e al Turismo prot. n. 526284 del 26/6/2012;
- nota prot. n. 10767/S.22.19.40/134.1 del 19.7.2012 del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo - Servizio II -Attività Teatrali;
- nota prot. n.734685 del 27/9/2012 dell'Assessore alla Cultura e al Turismo.

Il Dirigente

Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura

Dr. Giuseppe Imperatore

IL SINDACO Luigi de Magistris

L'Assessore

alla Cultura e al Turismo D.ssa Antonella Di Nocera

Visto

Il Direttore della Direzione Centrale

Cultura, Turismo/e Sport

D.ssa Silvana ello Russo

Seque emendemento e d.chip. Sedne suisuositedite en intelogie e

I'L SEGMETARIO GENERA

(28.6, loso

5

SEGUE: deliberazione di Giunta Comunale n. 790 del 06 novembre 2012

La Giunta,

Letto il parere di regolarità tecnica, nonché quello di regolarità contabile; Lette le osservazioni del Segretario Generale; con voti UNANIMI adotta l'atto emendandolo nel senso di ridimensionare il progetto entro i limiti dell'importo finanziato.

LA GIUNTA

Considerato che ricorrono i motivi di urgenza previsti dall'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000 in quanto occorre dare immediatamente corso alle incombenze di cui alla deliberazione innanzi adottata

Con voti UNANIMI

DELIBERA

di daré esecuzione immediata alla presente deliberazione dando mandato ai competenti uffici di attuarne le determinazioni. Letto, confermato e sottoscritto

IL VICE SINDACQ SINDACO
Ionimaso Sodano Luigi de Magistris

IL SEGRETATIO GENERALE



6

COMUNE DI NAPOLI

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 12 DEL 10.10.2012 AVENTE AD OGGETTO: Presa d'atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 499 del 20/6/2012.

Presa d'atto dell'assegnazione del contributo di € 100.000,00 a favore del Comune di Napoli da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Sezione II Attività Teatrali - per il progetto speciale "La Grande Magia".

Variazione di bilancio con i poteri del Consiglio e modifica del Piano Esecutivo di Gestione 2012 approvato con Delibera di Giunta Comunale n. 638 del 3/8/2012, ai sensi dell'art. 175 comma 4 del D. Lgs. 267/2000.

Il Dirigente del Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D.Lgs. 267/2000, il seguente parere di regolarità tecnica in ordine alla suddetta proposta: FAVOREVOLE. L'atto non comporta aumento di spesa né diminuzione di entrata.

	The volume of all of the comp	porta aumento di spesi	a né diminuzione	di entrata.	
Addì,	10.10.2012		n	L DIRICENTE D	EL SERVIZIO
II Di seguen	renuta in Ragioneria Genera rigente del Servizio di Rag te parere di regolarità contal	ioneria ecorimo el	sensi dell'art. 49, detta proposta:	. /	
#	ATTESTATO DI CO	PERTURA FINAN		RAGIONIERE	
La Rubrica. la seguer	a somma di LCapnte disponibilità:	152000	iene prelevata dal		Sez
	Dotazione				
	Impegno precedente	€	€	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
ì	Impegno presente	€	€		••••
	Disponibile	1	€		••••
Ai s Inanziari	ensi e per quanto disposto a della spesa di cui alla si	o dall'art. 151, comm iddetta proposta.	na 4, del D.Lgs.	267/2000, si atte	esta la copertura

IL RAGIONIERE GENERALE



Direzione Centrale Servizi Finanziari

Servizio Controllo Spese

7

Napoli, 29.10.2012

Oggetto: Parere di regolarità contabile proposta di deliberazione di G.C. n. 3 del 16.10.2012 del Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura pervenuta alla Direzione Centrale Servizi Finanziari in data 23.10.2012 prot. IV 447.

Con la presente proposta:

- si prende atto delle integrazione al progetto esecutivo "La Grande Magia" approvato con deliberazione n. 499 del 20.6.2012.
- si prende atto del contributo di € 100.000.00 concesso dal Ministero per i Beni e le Attività Culturale per il progetto su indicato.
- si modifica il Bilancio Pluriennale 2012/2014 annualità 2012 e il Bilancio di Previsione 2012 incrementando lo stanziamento della risorsa 2.01.03.30 di € 100.000.00 e incrementando di pari importo lo stanziamento dell'intervento 1.05.02.03 e, conseguentemente la modifica del Piano Esecutivo di Gestione 2012.

Dagli atti allegati (preventivo, badget) risulta una spesa in parte coperta dal Comune di Napoli, in parte da _____ e per la parte rimanente dal finanziamento Statale. Il finanziamento è stato per altro concesso in misura inferiore a quello richiesto (100.000.00) così che la spesa va conseguentemente ridotta.

Per la quota a carico del Comune di Napoli una parte (269.615.14) sembra essere relativa al personale di custodia e pulizia, mentre quello rimanente (60.000.00) viene riferito al progetto Atelier Teatrali per la cui copertura non si evincono notizie dalla proposta, per cui anche tale parte, in assenza di copertura, il progetto va ridimensionato.

Dalla presente proposta non scaturiscono registrazioni contabili e sarà cura del Dirigente del Servizio disporre l'accertamento del finanziamento e il consequenziale impegno di spesa.

Visto e condiviso il parere del Servizio Programmazione, Monitoraggio Entrate e Spese, Mutui e Bilancio Comunale.

Null'altro si osserva.

Il Ragioniere Generale Dr. V Mossetti



DIREZIONE CENTRALE SERVIZI FINANZIARI

SERVIZIO BILANCIO COMUNALE

DIRZIONE CENTRALE CULTURA TURISMO SPORT SERVIZIO PROGR.NE CULTURALE E SPAZI PER LA CULTURA

Schema deliberativo

Protocollo DCSF Affari Generali IV 447

del 10.10.2012 del 23.10.2012

Oggetto: Presa d'atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia" già approvato con delibera di G.C.n.499 del 20.6.2012. Presa d'atto dell'assegnazione del contributo di euro 100.000,00 a favore del Comune di Napoli da parte del Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Sezione II Attività Teatrali – per il progetto speciale "La Grande Magia". Variazione di bilancio con i poteri del Consiglio e modifica del Piano Esecutivo di Gestione 2012 approvato con delibera di G.C. n. 638 del 3.8.2012, ai sensi dell'art.175 comma 4 del D.Lgs.267/2000.

OSSERVAZIONI

NULLA SI OSSERVA

Si rappresenta che l'atto in argomento deve essere sottoposto al Direttore Generale, relativamente alla variazione al PEG 2012.

II DIRIGENTE
Dottista L. Socrentino

Proposta di deliberazione n°12 del 10/10/2012 del Servizio Programmazione e Progettazione Culturale (pervenuta al Servizio Segreteria della Giunta il 06/11/2012 - S.G. 897)

OSSERVAZIONI DEL SEGRETARIO GENERALE

Sulla scorta dell'istruttoria tecnica svolta dal Servizio proponente.

Letto il parere favorevole di regolarità tecnica, in cui viene precisato che" "L'atto non comporta aumento di spesa né diminuzione di entrata".

Letto il parere di regolarità contabile, in cui, tra l'altro viene osservato che:" [...]dagli atti allegati (preventivo, budget) risulta una spesa in parte coperta dal Comune di Napoli, in parte da sbigliettamento e per la parte rimanente dal finanziamento statale. Il finanziamento è stato per altro concesso in misura inferiore a quello richiesto (100.000,00) così che la spesa va conseguentemente ridotta. Per la quota a carico del comune una parte (269.615,14) sembra essere relativa al personale di custodia e pulizia, mentre quello rimanente (60.000,00) viene riferito al progetto Atelier Teatrali per la cui copertura non si evincono notizie dalla proposta, per cui anche tale parte, in assenza di copertura, il progetto va ridimensionato. Dalla presente proposta non scaturiscono registrazioni contabili e sarà cura del dirigente del servizio disporre l'accertamento del finanziamento e il consequenziale impegno di spesa. [...]"

Lette le osservazioni del Servizio Bilancio Comunale, che recitano: " Nulla da osservare. Si rappresenta che l'atto in argomento deve essere sottoposto al Direttore Generale relativamente alla variazione al PEG 2012".

Con il provvedimento in oggetto, pervenuto alla Segreteria Generale nell'immediatezza della seduta di Giunta e, dunque, compatibilmente con i ristretti tempi a disposizione per la disamina degli elementi di cognizione forniti dagli uffici comunali e/o rilevabili dall'atto proposto, si propone, tra l'altro:

 di prendere atto delle integrazioni al progetto esecutivo "La Grande Magia", approvato con deliberazione di G.C. n. 499 del 20 Giugno 2012;

prendere atto del contributo di € 100.000 assegnato dal Ministero per i Beni e le Attività

Culturali, quale fonte di finanziamento del suddetto progetto;

 modificare il Bilancio pluriennale 2012/2014 annualità 2012 unitamente al bilancio di previsione 2012, incrementando lo stanziamento della risorsa 2.01.03.30 di € 100.000,00 e incrementando di pari importo lo stanziamento dell'intervento 1.05.02.03, con conseguente modifica del PEG 2012.

Dalle dichiarazioni riportate nella parte narrativa della proposta, redatta dalla dirigenza competente e recante l'attestazione di responsabilità in ordine alla veridicità e fondatezza degli atti dei fatti in essa citati, si evince che:

" [...] il competente Ministero ha fatto conoscere per le vie brevi che era opportuno meglio precisare le attività e i tipi di interventi da realizzarsi, individuando e indicando i soggetti, le personalità e gli eventuali organismi associativi del mondo dello spettacolo che avrebbero preso parte al progetto di che trattasi";

"[...] il progetto allegato è la specificazione di quello inviato al Ministero nel gennaio scorso, recepito formalmente dalla Giunta comunale con deliberazione n. 499 del 20/06/012";

 " [...] il Ministero per i Beni e le Attività Culturali ha comunicato al Comune di Napoli l'assegnazione del contributo di € 100.000,00, per il progetto di che trattasi".

Si richiamano, in materia di variazioni di bilancio che comportano variazioni del PEG:

 il comma 4 ed il comma 9 dell'articolo 175 del D.Lgs. 267/2000, recante disposizioni in materia di "Variazioni al bilancio di previsione ed al piano esecutivo di gestione", i quali, rispettivamente, dispongono:

(comma 4) - "Ai sensi dell'art. 42 le variazioni di bilancio possono essere adottate dall'organo esecutivo in via d'urgenza, salvo ratifica, a pena di decadenza, da parte dell'organo consiliare entro i sessanta giorni seguenti e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine";

AC/2012/897/presa d'atto progetto esecutivo la grande magle VICI SINDACO VISTO SINDACO Luigi de Magistri

M

(comma 9) - "Le variazioni al piano esecutivo di gestione di cui all'art. 169 sono di competenza dell'organo esecutivo e possono essere adottate entro il 15 dicembre di ciascun anno."

l'articolo 14 del vigente regolamento di contabilità del Comune di Napoli, denominato "Variazioni al Bilancio di Previsione", il cui comma 5) dispone che: "Le variazioni di bilancio in caso di urgenza, possono essere disposte dalla Giunta Comunale con propria deliberazione che deve essere ratificata dal Consiglio Comunale, a pena di decadenza, entro 60 gg. successivi all'adozione e comunque entro il 31 dicembre dell'anno in corso se a tale data non sia scaduto il predetto termine. [...] Le deliberazioni saranno sottoposte dalla Giunta Comunale al consiglio Comunale per l'approvazione e, nel casi d'urgenza, approvate dalla Giunta Comunale con i poteri del Consiglio. "

con riferimento alla modifica del PEG, limitatamente a tale variazione, l'atto dovrà essere sottoposto al visto del Direttore Generale, come precisato nelle citate osservazioni, rese dal

servizio Bilancio.

Si ricorda che:

la responsabilità in merito alla regolarità tecnica viene assunta dalla dirigenza che sottoscrive la proposta, con particolare riguardo alla correttezza e compiutezza dell'istruttoria, alla conformità della proposta stessa alla specifica normativa di settore, alla motivazione dell'atto, alla coerenza delle scelte rispetto agli atti di regolazione e programmazione approvati e di idoneità delle stesse in relazione alle finalità che l'Ente intende perseguire;

compete alla dirigenza, secondo quanto stabilito dal comma 3 dell' articolo 107 del D. Igs. 267/2000, l'attuazione, con autonomi atti di gestione, degli obiettivi e dei programmi di indirizzo adottati dagli organi di governo, con particolare riferimento all'attività di verifica dell'effettivo svolgimento delle attività progettuali e della successiva rendicontazione, così

come previsto dal comma 3, articolo 6, del richiamato D.M. 12/11/2007.

/ICE SINDACO ommaso Sodano

Nel riportarsi al parere di regolarità contabile e sul presupposto che, sulla scorta di quanto dichiarato dalla dirigenza competente nel parere di regolarità tecnica, dall'adozione dell'atto non derivino costi a carico dell'Amministrazione, spettano all'organo deliberante l'apprezzamento dell'interesse e del fine pubblico ed ogni altra valutazione sull'opportunità delle scelte adottate, con riferimento al principi sanciti dall'articolo 97 della costituzione, di buon andamento e imparzialità dell'azione amministrativa, di cui l'efficacia, l'efficienza e l'economicità rappresentano canoni di attuazione.

Resta Inteso che, ove confermato in sede deliberante, qualora, nel corso delle successive fasi attuative del provvedimento, si dovesse procedere all'affidamento a terzi di forniture di servizi, il riferimento applicativo non potrà che essere la normativa regolamentare e legislativa in materia di contratti pubblici, nel rispetto del principio di libera concorrenza.

> IL Segretar eperale

> > 06-11-12







IX Direzione Centrale Politiche Culturali, Sportive e del Tempo Libero Servizio Programmazione e Progettazione Culturale Assessorato alla Cultura e Turismo

	As	sessorato alla Cultura e Turismo	tazione Culturale	Ziber 0
Proposta di delil	hera prot			2
Categoria	Classe	06.2012 Fascicolo		
Annotazioni		Fascicolo		
REGISTRO PER -		***************************************		
AGGISTRO DELLE DE	LIBERAZIONI DI	GILINTA CONTENT	2	A TE
OGGETTO: P	The state of the s	GIUNTA COMUNALE -	DELIB. Nº	96
sezione progetti es a d'atto de	lla richiesta di contr	ibuto avanzoto -l 3 c	White is said to	
sezione progetti speciali di cui	all' art. 20 del D.M. 1	ibuto avanzata al Ministero p 2/11/2007 e s.m.i	er i Beni e le Attiviti	Culturali .
Il giorno 2.0.6 l.U. 2012 dà atto che sono presenti i seguer	nella residenza Comui	nale convocata nei modi di	V AND WINDS HE WAS A DIST. TO SAID	
dà atto che sono presenti i seguer	iti n°	Amministratori in cori-	si è riunita la Giurita C	omunale S
SINDACO:		aton in carica:		
1		<u> </u>		
Luigi De Magistris		*		
1				
ASSESSORI:			, ,	
TOMMASO SODANO				
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		ANNAMARIA PALMIERI		
Sergio D'Angelo	. P		P	1
Armer Text Risk		. RICCARDO REALFONZO	1 1	1
Luigi De Falco	1 Daint		LEASEALTE) / / N
624 Table Common Common Common	Assente	GIUSEPPINA TOMMASIELL	$I \wedge \downarrow I$	4//
ANTONELLA DI NOCERA	D		-HAGENTE	ľ
		Bernardino Tuccillo	'i>	
ANNA DONATI	À	S		
25		Alberto Lucarelli	Δ	
Marco Esposito	D	22		
<u>_</u>		GILLSEPPE NARDUGEI		1
Nota bene: Per gli assenti viene appos lettera "P")				
lettera "P")	to, a fianco del nomina	itivo il timbro "A gorno		1
	· *	ASSENTE "; pe	r i presenti viene appo	sta la
Assume la Presidenza	Luis à	m1 .+.		15H 14
Assume la Presidenza . C. COO CO		U/QELALEIS		
'artecipa il Segretario del Comune 🉏	2. Lastono	1/2 P2,000		
	7			
constatata la legalità della riunione,	ILPRESI	DENTE	ĕ	
o and Hamone,	invita la Giunta a tratta	re l'argomento segnato in cassa		* 1
7		B.m.o m oggen	10. / /·	

w.Chy ...



La GIUNTA COMUNALE, su relazione e proposta del Sindaco e dell'Assessore alla Cultura e al Turismo

X

Premesso che l'art. 4 dello Statuto del Comune di Napoli stabilisce che la Cultura e la sua diffusione rappresentano valore e strumento fondamentali per lo sviluppo della Città di Napoli;

che quindi l'Amministrazione Comunale ritiene essere suo preciso dovere quello di svolgere un ruolo attivo e promozionale sul terreno della politica culturale cittadina ed in particolare di non poter essere estranea a quanto avviene nel campo delle attività teatrali, musicali e cinematografiche;

che tale preciso dovere si estrinseca sia nella diffusione di manifestazioni più spiccatamente artistiche e culturali che in quelle relative all'animazione teatrale e fruizione culturale affinché la cultura e il teatro diventino strumento di espressione, di educazione e di partecipazione sociale a disposizione di tutti;

che ispirandosi a tale principio è stato varato il progetto "ATT" (Atelier Teatrali Territoriali) di cui alla deliberazione di Giunta Comunale n. 180 del 15 marzo 2012 che si allega al presente atto per formarne parte integrante;

Atteso che in questa prospettiva è stata avviata un' intensa attività da parte della civica Amministrazione, di concerto con le altre Istituzioni cittadine, e prima tra tutte con l'Associazione Teatro Stabile di Napoli con la quale l'Assessorato condividerà per una serie di attività la storica sala che fu di Eduardo De Filippo: il teatro San Ferdinando;

Rilevato che: che per tali finalità, venne inoltrata, nel gennaio scorso, al Ministero per i Beni e le Attività Culturali apposita istanza di contributo ai sensi dell'art.20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i.;

Rilevato altresì che di recente, si è ritenuto che la stessa venisse integrata con elementi necessari per rendere più significativa la richiesta di partecipazione alla contribuzione per i "Progetti Speciali" inserendo i costi del progetto "ATT" (Atelier Teatrali Territoriali) e quelli relativi al personale ivi impegnato, istanza inoltrata al competente Ministero, che si allega al presente provvedimento per formarne parte integrante;

Valutato che tra le strategie d'intervento dell'Amministrazione comunale sono state previste misure a favore delle attività teatrali volte a mettere a sistema le istituzioni culturali della Città per valorizzarne le risorse artistiche e culturali;

1

M

Considerato che la promozione culturale quale obiettivo perseguito dalla Civica Amministrazione debba ispirarsi a quell'idea di teatro intesa come servizio sociale da mettere a disposizione del maggior numero possibile di cittadini soprattutto per l'affermazione del teatro e dell'arte come espressione della cultura e delle tradizioni;

Ritenuto, che debba procedersi a prendere atto della richiesta di contributo avanzata dalla Civica Amministrazione al Ministero per i Beni e le Attività Culturali - sezione progetti speciali di cui all' art. 20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i. - per le attività che saranno realizzate presso il Teatro San Ferdinando nel corso del 2012;

La parte narrativa, i fatti, gli atti citati, le dichiarazioni ivi comprese sono vere e fondate e, quindi, redatte dal Dirigente del Servizio Programmazione e Progettazione Grandi Eventi sotto la sua responsabilità tecnica, per cui sotto tale profilo lo stesso qui appresso sottoscrive.

CON YOU UNAMINE

Dirigente del Servizio Turismo Dott. Francesco Somma

DELIBERA

Prendere atto della richiesta di contributo avanzata al Ministero per i Beni e le Attività Culturali - sezione progetti speciali di cui all' art. 20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i. - per le attività che saranno realizzate presso il Teatro San Ferdinando nel corso del 2012;

Sono allegati al presente provvedimento, per divenirne parte integrante, la deliberazione di Giunta Comunale n.180 del 15 marzo 2012, istanza di contributo ai sensi dell'art.20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i., NUMERATI DALL'& AL 33.

> Il Dirigente del /Servizio Turismo Dr. Francesco Somma

IL SÍNDACO: Luigi De Magistris

L'Assessore alla Cultura e Turismo D.ssa Antonella Di Nocera

VISTO

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 38 Comma 5) lettera K del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi

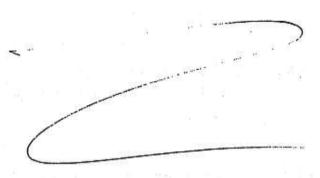
Il Direttore della Divezione Centrale Politiche Culturali Sportive e del (Tempo Liberg

Dott.ssa Gjulianaf Visciola

(4)

SEGUE: Deliberazione di Giunta Comunale n. 499 del ... 6111, 2013

H



LA GIUNTA,

Considerato che ricorrono i motivi di urgenza previsti dall' art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000 in quanto occorre dare immediatamente corso alle incombenze di cui alla deliberazione innanzi adottata.

Con voti UNANIMI

DELIBERA

Di dare esecuzione immediata alla presente deliberazione dando mandato ai componenti uffici di attuare le determinazioni.

Letto, confermato e sottoscritto

IL SINDACO

Luigi de Magistris

IL SEGRETARIO GENERALE





COMUNE DI NAPOLI

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 05 DEL 05.06.2012 AVENTE AD OGGETTO: Presa d'atto della richiesta di contributo avanzata al Ministero per i Beni e le Attività Culturali – sezione progetti speciali di cui all' art. 20 del D.M. 12/11/2007 e s.m.i. -

Il Dirigente del Servizio Programmazione e Progettazione Culturale esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D.Lgs. 267/2000, il seguente parere di regolarità tecnica in ordine alla suddetta proposta: FAVOREVOLE, L'ATTO NON ECH PORTA AUMENTO EL SPESA NE ENTRATA.

Addi, 05.06.2012 IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO Pervenuta in Ragioneria Generale il Prot....... Il Dirigente del Servizio di Ragioneria, esprime, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/2000, il seguente parere di regolarità contabile in ordine alla suddetta proposta: Addi..... IL RAGIONIERE GENERALE ATTESTATO DI COPERTURA FINANZIARIA ED IMPEGNO CONTABILE La somma di L......viene prelevata dal Titolo......Sez...... Rubrica.....Cap.....() del Bilancio 200....., che presenta la seguente disponibilità: Dotazione Impegno precedente €..... Impegno presente Disponibile €..... Ai sensi e per quanto disposto dall'art. 151, comma 4, del D.Lgs. 267/2000, si attesta la copertura finanziaria della spesa di cui alla suddetta proposta.

IL RAGIONIERE GENERALE

Addi.....



Proposta di deliberazione n°5 del 05/06/2012 del Servizio Programmazione e Progettazione Culturale (pervenuta al Servizio Segreteria della Giunta il 19/06/2012 - S.G. 571)

OSSERVAZIONI DEL SEGRETARIO GENERALE

Compatibilmente con i ristretti limiti di tempo a disposizione, rispetto al momento cognitivo degli atti di cui si propone l'approvazione, si osserva che la proposta:

riguarda la presa d'atto della richiesta di contributo avanzata al Ministero per i Beni e le Attività Culturali per le attività che saranno realizzate presso il Teatro San Ferdinando nel corso del 2012, includendo in tali attività anche i costi del progetto "ATT (Atelier Teatrali territoriali)" e quelli al personale ivi impegnato;

riporta il parere di regolarità tecnica espresso, ai sensi dell'art. 49 del T.U.EE.LL 267/2000, nei seguenti termini: "Favorevole. L'Atto non comporta impegno di spesa né diminuzione di

la parte narrativa, da redigersi nel rispetto dell'obbligo previsto dal'art. 3 della L. 241/1990 secondo il quale la motivazione è elemento necessario alla validità degli atti e reca i presupposti di fatto e le ragioni giuridiche che hanno determinato la decisione dell'Amministrazione, è stata sottoscritta dal dirigente del servizio proponente, con attestazione di responsabilità;

reca il visto del direttore della direzione Centrale Politiche Culturali Sportive e del tempo Libero, espresso al sensi della lettera K del comma 5), lettera K del regolamento sull'ordinamento degli Uffici e dei Servizi;

Si richiamano:

l'articolo 20 del D.M. del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, il quale dispone che: "Può essere concesso un contributo, non cumulabile con altre forme di contribuzione previste dal presente decreto, ad iniziative, anche disposte direttamente dall'Amministrazione, da attuarsi esclusivamente nell'anno cui si riferisce la richiesta, di valorizzazione e promozione articolate in progetto organico che abbiano finalità di sperimentare forme originali di divulgazione del teatro, nonché iniziative rivolte a particolari celebrazioni o eventi".

In merito all'individuazione dei soggetti realizzatori delle attività progettuali ed alla successiva erogazione in loro favore di contributi, così come previsto dal progetto "ATT -Atelier Teatrali Territoriali", approvato con deliberazione di G.C. n. 180 del 15/03/2012, quanto precisato nel corso delle osservazioni formulate da questa Segreteria Generale in ordine al provvedimento citato.

Si ricorda che:

· la responsabilità in merito alla regolarità tecnica viene assunta dalla dirigenza che sottoscrive la proposta, con particolare riguardo alla correttezza e compiutezza dell'istruttoria, alla conformità della proposta stessa alla specifica normativa di settore, alla motivazione dell'atto, alla coerenza delle scelte rispetto agli atti di regolazione e programmazione approvati e di idoneità delle stesse in relazione alle finalità che l'Ente intende perseguire;

compete alla dirigenza, secondo quanto stabilito dal comma 3 dell' articolo 107 del D. Igs. 267/2000, l'attuazione, con autonomi atti di gestione, degli obiettivi e dei programmi di

indirizzo adottati dagli organi di governo.

L'atto non è stato sottoposto al parere di regolarità contabile: ciò è ovviamente possibile solo se da esso non derivi alcuna spesa, né alcuna diminuzione di entrata, con riferimento anche agli esercizi successivi, né determini variazioni di ordine contabile;

Sul presupposto, pertanto, che, sulla scorta di quanto dichiarato dalla dirigenza competente nel parere di regolarità tecnica, dall'adozione dell'atto non derivino costi a carico dell'Amministrazione, spettano all'organo deliberante l'apprezzamento dell'interesse e del fine pubblico ed ogni altra valutazione sull'opportunità delle scelte adottate, con riferimento ai principi sanciti dall'articolo 97 della costituzione, di buon andamento e imparzialità dell'azione amministrativa, di cui l'efficacia, l'efficienza e l'economicità rappresentano canoni di attuazione.

USING de Magistris

IL Segretarik Generale





ALLEGATI COSTITUENTI PARTE INTEGRANTE DELLA DELIBERAZIONE DI G. C. N.......DEL. 20-6-2012



Ministero per i Beni e le Attività Culturall Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro

Progetti speciali

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO

Progetti speciali

(Art.20, D.M. 12/11/2007 e successive modifiche ed Integrazioni)

DENOMINAZIONE ORGANISMO

Comune di Napoli

TPS-2012-00038

DA PRESENTARE IN DUPLICE COPIA

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Ministero per i Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speçiali A

Bollo 14,62

AL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ' CULTURALI

Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

Piazza Santa Croce in Gerusalemme 9/A 00185 - ROMA

Nato a <u>Napoli</u>	in data 20/06/1967	
in qualità di legale rappresentante del Soggetto: Comune di Napoli		
Sede legale:		
Indirizzo: Piazza Munincipio Palazzo San Giacomo		
CAP: 80133 Città: Napoli		
Prov.: NA Regione: CAMPANIA	Visit de la constant	
Telef. 0817955035	Fax:0817954104	
-mail: assessorato.cultura@comune.napoli.it	59 WS 0	-
CODICE FISCALE: 80014890638	Cellulare:	
	Partita IVA: _01207650639	
Direttore: Assessorato alla Cultura		
anno de la compania del compania del compania de la compania del la compania de la compania della compania dell	•	
legione in cui:si prevede di svolgere l'attività prevalente	CAMBANIA	
legione in cui si prevede di svolgere l'attività prevalente	CAMPANIA	-
	CAMPANIA	
CH	IEDE	
	IEDE	
CH	IEDE	
CH	IEDE	
CH	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	
CH	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	
CH essere ammesso ai contributi in favore delle attività tea 2/11/2007 per l'anno 2012.	IEDE	

Pagina 2 di 16

Ø (10)

Ministero per i Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA' ATTESTANTE I REQUISITI DI AMMISSIBILITA' RESA AI SENSI DEGLI ARTT. 46,47 e 76 DEL D.P.R. 445/2000

/La sottoscritto/a	De Magistris Luigi	Legale rappresentante di
Comune di Napoli		. Jak desega dichiarazioni
TOU ASURELS SHY LANDING	ità previste dalle vigenti dispo ninistrazione ed in particolare	sizioni di legge a carico di chi rilascia dichiarazioni di quanto previsto dagli Artt. 46, 47 e 76 del D.P.R.
8/12/2000 n. 445	DICHIAF	5A
	DICHIA	an dolla domanda di
·	nto previsto dal D. M. 12/11/20	007, per la presentazione della domanda di
she l'organismo secondo qua contributo:	No provide a	
ontributo.	Day	cumentazione allegata in copia conforme all'originale
è in possesso di Atto costitu pubblico o scrittura privata elenco dei Soci (solo per i s	itivo, in forma di atto	pullier mazzi si is a mining mazi si is a min
 ha svolto attività nel settore dalla data di costituzione 	per almeno tre anni	SI
rispetta l'osservanza dei co		SI
implegate) - non ha presentato per l'an	no 2012 istanza di contributo	per altre attività teatrali regolate dal D.M. 12.11.2007

Data	31/01/2012	
Dala	UU.	

IL LEGALE RAPPRESENTANTE

N.B.: Tutta la documentazione, deve essere trasmessa debitamente compilata, datata e firmata dal Legale rappresentante in duplice copia, unitamente alla copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Ministero per i Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro

Progetti speciali-

PROGETTO GENERALE ANNO 2012

La relazione artistica deve indicare l'attività prevista, che può essere articolata in tipi di iniziative da specificare

Relazione artistica

La grande magia Napoli per Eduardo

un progetto speciale per il Teatro San Ferdinando di Napoli anno 2012

a cura dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Napoli

Introduzione

Eduardo è stato per la città di Napoli quello che Shakespeare è stato per l'Inghilterra; una voce capace di comprendere ed universalizzare pregi e difetti di un luogo speciale che oggi si identifica come il fronte di frattura sul quale passa un laboratorio sociale, politico e culturale di estrema rilevanza. Napoli non è il male da estirpare, ma l'ologramma del futuro che ci attende; le soluzioni che saremo capaci di ideare qui saranno un patrimonio

Nel cuore di Napoli (quartiere San Lorenzo) sorge il luogo che la famiglia De Filippo ha donato alla città: il Teatro San Ferdinando. Uno spazio che dal completamento del restauro non ha vissuto di vita propria, ma è stato in parte utilizzato come sede ulteriore della programmazione del Teatro Stabile Mercadante. I progetti teatrali o ospitati al San Ferdinando, e la discontinuità della programmazione, di fatto non hanno costruito una vera identità o progettualità intorno a questo spazio storico della città. Ma soprattutto il mancato apporto di una relazione più intensa con il territorio in cui il teatro è situato, hanno determinato una distanza del luogo dai cittadini ed una collocazione marginale della programmazione del San Ferdinando per la città.

Il presente progetto è finalizzato ad aprire il San Ferdinando alla città di Napoli e la città di Napoli al mondo, parlando con la lingua più particolare ed ecumenica che Napoli ha, la lingua del teatro di Eduardo, il che indica sia coloro da cui Eduardo nasce (Scarpetta), quelli con cui convive (Viviani), quelli che da lui gemmano (Santanelli, Mascato, Ruccello, Borrelli, ma anche tutto ciò che ancora non conosciamo).

Il progetto prevede quindi tre linee di fondo al fine di costruire una programmazione di attività per la promozione teatrale, l'educazione e la formazione del pubblico, con l'aspirazione a creare una comunità che renda il teatro, cuore della storia del Novecento di Napoli, un proprio luogo di appartenenza e di identità.

Linee progettuali:

1. sviluppo del rapporto con il territorio: Atelier Teatrali Territoriali

laboratori territoriali rivolte alle varie fasce sociali e di età che insistono sul territorio del quartiere San Lorenzo, privilegiando quelle che in questo momento risultano essere le più deboli: il primo dedicato alle mamme e figli del quartiere; il secondo con un impronta fortemente interculturale con il coinvolgimento delle comunità di migranti. Il teatro in questo caso è il veicolo dell'incontro mediante le differenze; il terzo dedicato agli anziani e nipoti con i quali si andranno a realizzare delle mappe emozionali del quartiere. Le mappe emozionali potrebbero anche servire a ritrovare la memoria di Eduardo tra i racconti e le narrazioni dei più anziani.

Residenze per compagnie di produzione napoletane che interagiscano con le scuole secondarie del territorio, per favorire la creazione di un giovane pubblico che comprenda ed ami il teatro. L'idea progettuale prevede un compagnizzare un percorso dove la connessione del teatro con le scuole delle scuola. Si parte dalla premessa di sono da considerarsi tutti a breve termine: presa di coscienza delle nuove generazioni; riattivazione delle relazioni teatro-territorio, ravvivare nel quartiere la memoria di Eduardo de Filippo. Si coinvolgeranno artisti e l'arte dialoga con lo spazio e la metropoli. Di certo il coinvolgimento della scuola, studenti ed insegnanti, è in ciò particolarmente importante

workshops guidati da autori Interessati nel vivo da tema, scrittori, registi o artisti che sono capaci di stare al confine tra l'arte e la propria esperienza di docenti-educatori (come Daniel Pennac nella scrittura o Leonardo Di Costanzo nel cinema): è importante fare del San Ferdinando un luogo nel quale si ridoni linfa agli educatori, in

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Pagina 4 di

Str

Ministero per I Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

2. Lo sviluppo del teatro che in quel territorio va a operare

perché il teatro è fondamentalmente cultura nata da un lavoro artigianale e quotidiano, quindi nel San Ferdinando devono nascere e transitare spettacoli aventi come minimo comune denominatore la drammaturgia edoardiana:

Eduardo nostro contemporaneo": incontri e reading con Luca De Filippo, Toni Servillo, Carpentieri, JohnTurturro, lan McEllen, ed altri, con il coinvolgimento dei Dipartimenti universitari del Teatro e la Fondazione De Filippo per avviare un momento di analisi e studio della grande opera di Eduardo;

Prove e presentazione degli spettacoli: Recitar cantando", le poesie di Eduardo messe in musica con ragazzi ed artisti.

3. verso un progetto di scuola di formazione: scena e drammaturgia

In questo senso si promuoveranno workshop, seminari o incontri proposti da alcuni artisti o registi, che possano rappresentare uno spunto iniziale per la costruzione di un progetto sulla formazione teatrale a cui danno la propria adesione Luca De Filippo, Toni Servillo, Mario Martone, Luca Ronconi, Enzo Moscato. Una forma anche per mettere a sistema le straordinarie competenze ed i talenti che la città ha espresso, valorizzando anche le esperienze dei più glovani Andrea De Rosa, Francesco Saponaro, Antonio Latella, Carlo Cerciello, Arturo Cirillo, Mimmo Borrelli;

premio per la giovane drammaturgia per promuovere e valorizzare la scrittura per la scena, sulla scia della grande tradizione che si rinnova e che dovrebbe costituire linf avitale in una città dai grandi talenti come Napoli.

Ogni attività del progetto sarà documentata in video e rappresenterà la base per la costruzione di una elaborazione specifica del futuro programma di una scuola di teatro, arti sceniche e drammaturgia.

21	101	IDI	112

Data

Il legale rappresentante

N.B.

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Pagina 5 di 16

Ministero per i Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO Settore Teatro Progetti speciali

SINTESI DELL'ATTIVITA' REALIZZATA NEL TRIENNIO PRECEDENTE

2009

Attività istituzionale dell'Assessorato alla Cultura.

L'Assessorato alla Cultura istituzionalmente ha provveduto, nell'ambito degli obiettivi della Civica Amministrazione, e più precisamente in quello del progetto relativo a "Napoli Laboratorio di Arte e Cultura" ad affiancare e collaborare con una molteplicità di realtà cittadine impegnate nella promozione della cultura, nella sua diffusione e fruizione da parte di platee sempre più ampie.

Di tale compito si indicano di seguito le iniziative più significative:

DATA E LUOGO DELL'INIZIATIVA	INIZIATIVA	SOGGETTO REALIZZATOR
07/05/2009 P.A.N. Palazzo delle A di Napoli	Arti Manifestazione "A Camorra	Salvatore Sparavigna
dal 14/02 al 14/04/2009 Museo di Capodimonte Napoli	Mostra di Albert Oehlen	Alfonso Artiaco
24-26/09/2009 Chiesa dei SS. Marcellino e Festo Napoli	Conferenza annuale dell'Accaden Europea	nia Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia - Osservatorio Vesuviano
Varie location tra Pizzofalcone e il Maschio Angioino dal 16/10 al 16/11/2009	Manifestazione "Premio Napoli a Pizzofalcone"	Fondazione Premio Napoli
dal 9/12/2009 al 12/01/2010 Sala Carlo V — Maschio Angioino	Mostra "I Tesori della Russia"	Museum of The Second
la aprile a novembre 2009 Palazzo lelle Arti di Napoli -PAN	Progetto "PANoramica dei Linguaggi"	Renaissance di Milano Sirena Eventi s.a.s.
a ottobre 2009 a gennaio 2010 resso l' Aula Magna dell'Università arthenope	Rassegna teatrale "Uniparthenope"	Università degli Studi di Napoli Parthenope
2 e 24/10/2009 Teatro Mercadante	Realizzazione di tre recite dello spettacolo "L'ultimo nastro di Krapp" di Robert Wilson	Associazione Teatro Stabile della Città di Napoli
<u> </u>	Trasferimento annuale a favore dell' Associazione "Teatro Stabile della Città di Napoli"	Associazione "Teatro Stabile della Città di Napoli"
10 2009	Contributo annuale a favore della	Fondazione "Eduardo De Filippo"

31/01/2012		
Data	Il Direttore artisitico	Il legale rappresentante
CODICE STAMPA: TPS - 000002	*	B Approsonante

Oltre allo svolgimento di un ruolo di promotore l'Amministrazione Comunale provvede, perchè direttamente partecipe, alle attività delle seguenti istituzioni:

- Associazione Teatro Stabile Mercadante;
- Fondazione Eduardo De Filippo
- Fondazione Premio Napoli

Nel settore teatrale, in particolare c'è da segnalare lo spettacolo/evento, successivamente trasformatosi in un vero e proprio progetto con cadenza annuale, "Arrevuoto", messo in scena presso l'Auditorium del Centro Polifunzionale di Scampia con la collaborazione del Mercadante Teatro Stabile di Napoli, che ottenne, tra l'altro, il Premio della Critica Teatrale 2005/2006, a seguito del quale sono state avviate attività di studio e piani d'azione elaborati di concerto con altri Enti ed Organismi per dar vita a due distinti progetti: "Rete dei Teatri di Frontiera" e "Punta Corsara".

Tali progetti rappresentano una significativa realizzazione delle politiche culturali attuate dalla Civica amministrazione a sostegno delle molteplici ed interessanti espressioni teatrali della città, offrendo non solo maggiori opportunità a quanti operano in questo settore sul territorio cittadino, ma, facendo anche sì che strutture ed edifici del patrimonio immobiliare divenissero vere e proprie residenze stabili di attività teatrali.

In quest'ottica si inseriscono anche attività avviate tempo addietro d'intesa con la Regione Campania :

1. "Teatri Di Napoli" progetto del Comune e della Regione Campania di promozione dell'attività teatrale nei quartieri di Piscinola, San Giovanni a Teduccio, Ponticelli con la partnership delle seguenti compagnie: Compagnia La Riggiola s.r.l., LiberaScenaEnsemble soc. coop. a.r.l., Associazione Culturale Libera Mente, Associazione I Teatrini, Le Nuvole s.r.l.

2. Adesione al circuito teatrale regionale campano "T. P. C." per le attività dallo stesso promosse sul territorio cittadino ed in particolare per quelle attività teatrali riservate alle giovani generazioni da quelle in età scolare a quelle d'istruzione di secondo grado

Inoltre l'attività di programmazione dell'Assessorato alla cultura prevede un calendario declinato lungo 4 contenitori temporali per le 4 stagioni con punte di eccellenza nell'organizzazione di manifestazioni che ne caratterizzano la propria peculiarità:

Inverno:

Natale - Eventi ed attività legate alle festività

Galassia Guttemberg - letteratura attività di promozione del libro

Primavera: Maggio dei Monumenti- attività di spettacolo, musica, visite guidate e mostre

Festa della Musica: festa europea della musica - attività musicali

Estate a Napoli: attività di spettacolo, musica e mostre

Autunno: Comicon - rassegna del cortometraggio

Data Il Direttore artistico Il legale rappresentante

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Ministero per i Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali



SINTESI DELL'ATTIVITA' REALIZZATA NEL TRIENNIO PRECEDENTE

2010

Attività istituzionale dell'Assessorato alla Cultura. Da integrare,

Fermo restando le attività istituzionali di cui si è detto in precedenza, quelle che hanno caratterizzato l'anno 2010 in ambito culturale sono le seguenti:

DATA E LUOGO DELL'INIZIATIV	'A INIZIATIVA	SOGGETTO REALIZZATOR
dall' 11/03 al 23/05/2010 Complesso monumentale ex Asilo Filangieri	Mostra "L'Eredità di Luigi Einaudi"	Fondazione Luigi Einaudi
5 marzo 2010 Teatro San Ferdinando	Incontro culturale con Eduardo Galeano	Eventualmente s.n.c.
23 gennaio 2010 Cappella della Congrega del Salvatore – Basilica di S. Maria Maggiore della Pietrasanta	Concerto omaggio al chitarrista Django Reinhardt	Associazione "Musinapoli"
dal 3 al 24/05/2010 PAN – Palazzo delle Arti di Napoli	Mostra e relativo catalogo "Something about Naples"	Arte'm s.r.l.
dall' 01/08/2010 all' 11/09/2010 Parco del Poggio	Estate a Napoli 2010 Manifestazione "Accordi e Disaccordi"	Associazione Culturale "Movies Event"
dall' 1 al 31/8/2010 Villa Comunale	Estate a Napoli 2010 Manifestazione "Cineville Partenope"	Ravello s.r.l.
oranna Maria di San	Estate a Napoli 2010 Manifestazione "Sotto le Stelle di San Lorenzo"	Area Comunicazione integrata s.r.l.
	Estate a Napoli 2010 Manifestazione "Incanto al Meriggio"	Associazione "Capuantica Festival"
N	istate a Napoli 2010 Ianifestazione "Ridere 2010 – XX dizione"	Associazione Culturale "Bruttini Ridere"

31/01/2012		
Data	Il Direttore artisitico	II legale rappresentante



14,15 e 16/08/2010 Rotonda Di	iaz	Estate a Napoli 2010		T. — —	
1 > 3 - 1		Manifestazione "Incantanapoli – X		Associazione Culturale "Suo nel Mediterraneo"	
		Estate a Napoli 2010 Manifestazione "Guida in Malla Storia e ai Misteri del Ptrimonio Artistico e Monun della Città Vista dal Mare"		Associazione Culturale "Ascu. Campania"	
Reale Reale	zzo	Estate a Napoli 2010 Manifestazione "TamoTango festival"		Associazione Culturale "Tamotango"	
Troisi San Giovanni a Teduccio		Estate a Name II and a		Associazione "Arci Movie"	
3,4 e 5/09/2010 Palazzo Fuga ex Albergo dei Poveri	,	Estate a Napoli 2010	Ā	Associazione Culturale "Jesce	
dal 5 al 12/9/2010 Museo Archeolo	gico	Manifestazione "Ghetto Nobile	s" s	Sole"	
Nazionale Nazionale	N	Estate a Napoli 2010 Manifestazione "Pomeriggi in Concerto – IX edizione"	A "T	ssociazione Culturale Napolinova"	
8,12,15 e 19/9/2010 Certosa di San Martino, Scavi di San Lorenzo e Are Archeologica di Posillipo	a M	estate a Napoli 2010 Ianifestazione "Il Classico al	Co	onsorzio Bay of Excellence	
8 6 9/00/2010 0	10	empo dei Classici"			
8 e 9/09/2010 Cortile del Maschio Angioino	Es:	empo dei Classici" tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones"	Pic "Qt	cola Soc. Coop. a r.l.	
9.10 e 11/09/2010 Castel Sant'Elmo – Piazza d'Armi	Est Ma Est Mar	tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones" tate a Napoli 2010 nifestazione "Napoli Cabasat	Qi	cola Soc. Coop. a r.l. pintetto d'A" nel Produzioni s.r.l.	
9.10 e 11/09/2010 Castel Sant'Elmo – Piazza d'Armi	Est Ma Est Mai Fest	tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones" tate a Napoli 2010 tate a Napoli 2010 nifestazione "Napoli Cabaret	Qi	untetto d'A"	
9.10 e 11/09/2010 Castel Sant'Elmo – Piazza d'Armi dal 10 al 19/9/2010 Parco del Poggio	Ess Mai Fess Esta Man Uliss	tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones" tate a Napoli 2010 nifestazione "Napoli Cabaret tival" ate a Napoli 2010 nifestazione "Sguardo di se – XIII edizione"	Tun	untetto d'A"	
9.10 e 11/09/2010 Castel Sant'Elmo – Piazza d'Armi dal 10 al 19/9/2010 Parco del Poggio 1/09/2010 Pazio antistante e cortile del Maschio	Essa Man Uliss	tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones" tate a Napoli 2010 nifestazione "Napoli Cabaret tival" ate a Napoli 2010 nifestazione "Lo Sguardo di se – XIII edizione" te a Napoli 2010 ifestazione "Viva Rev	Tun	nel Produzioni s.r.l.	
9.10 e 11/09/2010 Castel Sant'Elmo – Piazza d'Armi dal 10 al 19/9/2010 Parco del Poggio 1/09/2010 Epazio antistante e cortile del Maschio angioino 2,13 e 14/09/2010 arco dei Quartieri Spagnoli	Esta Mani Ferra Estate Estate Mani Ferra	tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones" tate a Napoli 2010 nifestazione "Napoli Cabaret tival" ate a Napoli 2010 nifestazione "Lo Sguardo di se – XIII edizione" te a Napoli 2010 ifestazione "Viva Rev	Tun SUD Assoc	nel Produzioni s.r.l. ARTE s.r.l. ciazione Culturale irto e la Rosa"	
9.10 e 11/09/2010 Castel SandEl	Estate Estate Estate	tate a Napoli 2010 anifestazione "Histriones" tate a Napoli 2010 nifestazione "Napoli Cabaret tival" ate a Napoli 2010 nifestazione "Lo Sguardo di se – XIII edizione" te a Napoli 2010 ifestazione "Viva Rey ando" e a Napoli 2010	Tun SUD Assoc	nel Produzioni s.r.l. ARTE s.r.l. Ciazione Culturale irto e la Rosa" iazione Culturale cant"	

31/01/2012

Data Il Direttore artisitico

Il legale rappresentante

CODICE STAMPA: TPS - 000002

11.14 e15/09/ 2010 Cortile della Facoltà di Architettura		Estate a Napoli 2010 "Settembre Festa"		Il Teatro soc.coop. a r.l.
dal 13 al 16/09/2010 Parco del 13, 14 e 15/9/2010	Poggio	Estate a Napoli 2010 "Rassegna Teatrale"		Associazione AICS
Castel Sant'Elmo		Estate a Napoli 2010 "La Premiata Paranza della Musica – 3 giorni di sano Ja	Buona	Hullabaloo s.r.l.
17 e 18/09/2010 Piazza Mercato	, []	Estate a Napoli 2010 'La Notte della Tammorra —		Associazione Culturale "Il Canto di Virgilio"
18 e 19/09/2010 Rotonda Diaz dall' 11 ottobre al 6 /11/2010	C	state a Napoli 2010 Napoli Parole e Musica. Gra oncerto della apolimandolinorchestra"	n	Piemme s.a s.
Sala delle Prigioni Castel dell'Ovo Anno 2010	Mo An	ostra antologica dell'artista ttonio Borrelli	G	raphic & Design
Anno 2010	dell	sferimento annuale a favore ' Associazione "Teatro Stabi a Città di Napoli"	As del	sociazione "Teatro Stabile la Città di Napoli"
Anno 2010	Tras dell'	ferimento annuale a favore Associazione "Teatro Stabile Città di Napoli"	Ass dell	ociazione "Teatro Stabile a Città di Napoli"
	Cont	ributo annuale a favore della azione "Eduardo De Filippo"		dazione "Eduardo De
Anno 2010	Trasfe "Fond	rimento annuale a favore del azione Premio Napoli"	la Fond	azione Premio Napoli
al I Dicembre 2010 Al 4 febbraio 011 Presso il "PAN"	Napole	"Terrae Motus: i tani"	Mond	adori Electa s.p.a.
al 23 maggio al 23 agosto 2010 presso Museo Archeologico di Napoli	Mostra Biografi	"Michelangelo Grafia e ia"	Associ "Metal	azione Culturale Morfosi"
cembre 2010 Presso la sede dell' ociazione AICS	Concors Annivers	o "Risorgimento Oggi 150° sario dell' Unità d' Italia"	Associa	zione AICS
	Esposizio Bambin Pinturicch	one straordinaria dell'opera Gesù delle Mani" di nio	Associaz 'MetaMe	zione Culturale orfosi"

Il Direttore artisitico

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Il legale rappresentante

Data

Oltre allo svolgimento di un ruolo di promotore l'Amministrazione Comunale provvede, perchè direttamente partecipe, alle attività delle seguenti istituzioni:

- Associazione Teatro Stabile Mercadante;
- Fondazione Eduardo De Filippo
- Fondazione Premio Napoli

In quest'ottica si inseriscono anche attività avviate tempo addietro d'intesa con la Regione Campania :

 Consolidamento e riproposizione ed organizzazione, d'intesa con Comune, Regione e Provincia, del progetto "Arrevuoto. Scampia-Napoli", con il coinvolgimento dei ragazzi e degli adolescenti di Scampia attraverso le scuole e le associazioni impegnate sul territorio.



31/	W	/20	177	
21/	O_{λ}	20	12	

Ministero per i Beni e le Attività Culturali Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali



SINTESI DELL'ATTIVITA' REALIZZATA NEL TRIENNIO PRECEDENTE

2011

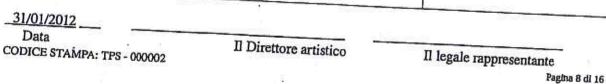
Attività istituzionale dell'Assessorato alla Cultura.

Discorso a parte va invece sommariamente delineato per il 2011 per l'intervenuta interruzione conseguente al cambio di Amministrazione.

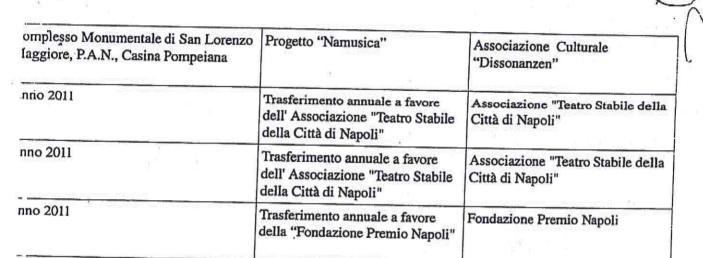
La sofferenza delle casse comunali, al cospetto della quale si è trovata l'attuale Amministrazione, ha determinato un radicale cambio di rotta, stabilendo d'intervenire a favore di varie iniziative proposte da soggetti terzi con fornitura, in massima parte, di servizi di cui dispone il Comune:

Collaborazione di proprio personale e quant'altro nella disponibilità del Comune e utilizzabile per la riuscita delle attività. Si segnalano le attività a cui è stato dato vita nel 2011:

DATA E LUOGO DELL'INIZIATI	VA INIZIATIVA	SOGGETTO REALIZZATOR	
Anno 2011	Contributo annuale a favore de Fondazione "Eduardo De Filip	11.	
dall'11/11 al 16/12/2011 Decumani e Vomero	Festival Artisti di Strada	Associazione Culturale "Visionair"	
10/12/2011 Jalleria NEA via Costantinopoli – Napoli	Festival del Cinema dei Diritti Umani – IV edizione	Associazione Culturale "Cinema e Diritti"	
Dall'1/12/2011 al 31/05/2012 Biblioteche Comunali	Progetto: "Più Spazio e più Tempo"	Associazione Culturale "A Voce Alta"	
eriodo Natalizio 2011 Succorpo ell'Annunziata 25/12/2011 uomo di Napoli	Concerto di musica classica Concerto di Natale	Comune di San Giorgio a Cremano Associazione Culturale "I Cantori di Posillipo"	
l 21/12/2011 all'8/01/2012 rie Municipalità	Progetto: "Le Befane 2012"	Associazione Culturale "I Teatrini" Coop. "Le Nuvole"	
15 al 18/12/2011 F ета Academy Astra Г	estival del Cinema Omosessuale V Edizione	Associazione Culturale "I-Ken" Conservatorio San Pietro a Majella	
ale 2011 10 Municipalità Pr	rogetto: "Dieci Concerti per il atale"		







Oltre allo svolgimento di un ruolo di promotore l'Amministrazione Comunale provvede, perchè direttamente partecipe, alle attività delle seguenti istituzioni:

- Associazione Teatro Stabile Mercadante;
- Fondazione Eduardo De Filippo
- Fondazione Premio Napoli

In quest'ottica si inseriscono anche attività avviate tempo addietro d'intesa con la Regione Campania :

 Consolidamento e riproposizione ed organizzazione, d'intesa con Comune, Regione e Provincia, del progetto "Arrevuoto. Scampia-Napoli", con il coinvolgimento dei ragazzi e degli adolescenti di Scampia attraverso le scuole e le associazioni impegnate sul territorio.



31/01/2012	
Data	5-216
CODICE STAMPA: TPS	- 000002

21 /01 /0010

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

Pagina 9 di 16

DATI CONSIDERATI AI FINI DELLA VALUTAZIONE QUALITATIVA

	GOLARITÀ GESTIONALE-AMMINISTRATIVA DELL'ORGANISMO (ART. COMMA 3, LETT. A)
SI X NO	
In caso positivo indicare di seguito:	the state of the s
DIREZIONE ARTISTICA (ART. 5, CO DESCRIZIONE DELLA PROGR	OMMA 3, LETT. B) (CURRICULUM DEL DIRETTORE ARTISTICO E BRE RAMMAZIONE PREVISTA PER GLI SPETTACOLI DELL'ANNO 2012 E MOTIVAZIONE DELLE SCELTE)
SI X NO In caso positivo indicare di seguito:	
	CLEO APTICTION TO
TOTAL SECTION AND A TELEVISION OF THE PARTY	CLEO ARTISTICO ED ORGANIZZATIVO (ART. 5, COMMA 3, LETT. C)
SI X NO In caso positivo indicare di seguito:	
	O CONTEMPORANEO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO A QUELLO A COMMITTENZA DI TESTI ORIGINALI (ART. 5, COMMA 3, LETT. D)
	O CONTEMPORANEO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO A QUELLO A COMMITTENZA DI TESTI ORIGINALI (ART. 5, COMMA 3, LETT. D)
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALLA	O CONTEMPORANEO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO A QUELLO A COMMITTENZA DI TESTI ORIGINALI (ART. 5, COMMA 3, LETT. D)
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALLA SI X NO n caso positivo indicare di seguito:	
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALLA SI X NO n caso positivo indicare di seguito:	O CONTEMPORANEO, CON PARTICOLARE RIFERIMENTO A QUELLO A COMMITTENZA DI TESTI ORIGINALI (ART. 5, COMMA 3, LETT. D) URATI IN RAPPORTO AI COMPENSI DA CORRISPONDERE (ART. 5, COMMA 3, LETT. E)
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALL SI X NO n caso positivo indicare di seguito: PERIODO DI IMPIEGO DEGLI SCRITT	URATI IN RAPPORTO AL COMPENCI DA CORP
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALL SI X NO n caso positivo indicare di seguito: PERIODO DI IMPIEGO DEGLI SCRITT	URATI IN RAPPORTO AL COMPENCI DA CORP
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALL SI X NO n caso positivo indicare di seguito: PERIODO DI IMPIEGO DEGLI SCRITT SI X NO caso positivo indicare di seguito:	URATI IN RAPPORTO AI COMPENSI DA CORRISPONDERE (ART. 5,)
SPAZIO RISERVATO AL REPERTORI ITALIANO E DI PAESI UE ED ALL SI X NO n caso positivo indicare di seguito: PERIODO DI IMPIEGO DEGLI SCRITT SI X NO caso positivo indicare di seguito:	URATI IN RAPPORTO AI COMPENSI DA CORRISPONDERE (ART. 5,)

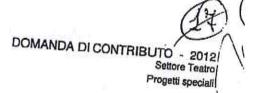
DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012¹ Settore Teatro Progetti speciali

INTEGR	INTEGRAZIONE DELLE ARTI SCENICHE E PROCESSI INNOVATIVI NELL'AMBITO DELLA PRODUZIONE (ART. 5, COMMA 3, LETT. G)				
sı	X NO	7 · · · · · ·	e respective		
In case pos	itivo indicare di seguito:		C 78 - M 1 1 1 1 1 10	d _a :	
CI	REAZIONE DI RAPPORTI CON IAZIONE È PREPARAZIONE A TEAT	I LE SCUOLE E LE ALL'EVENTO, IDONI RALE (ART. 5, COM	UNIVERSITÀ, IVI COMPRESI EI A FAVORIRE LO SVILUPP IMA 3, LETT. H)	I MOMENTI DI O DELLA CULTURA	
sı	X NO			- X	
In caso pos	itivo indicare di seguito:				
INTE	GRAZIONE CON IL PATRIMON	IIO STORICO ED AI	RCHITETTONICO (ART. 5, CO	OMMA 3, LETT. I)	
si	X NO		a		
n caso posi	itivo indicare di seguito:				
OBIETTIV	O DEL PROGETTO, CON RIFE	RIMENTO ALLE SU	IE FINALITÀ SOCIALI (ART. (5, COMMA 3, LETT. L	
sı	X NO	1			
n caso posi	tivo indicare di seguito:				
RAPPOR	TO CONSOLIDATO CON ENTI	LOCALI ED ISTITU	ZIONI CULTURALI (ART. 5, 0	COMMA 3, LETT. M)	
sı	X NO				
n caso posit	tivo indicare di seguito:	The state of the s	11		
FOR	MAZIONE E SOSTEGNO ALLI	E NUOVE ISTANZE	ARTISTICHE (ART. 5, COMM	AA 3, LETT. N)	
SI	X NO		**************************************		



IMPIEGO DI GIOVANI DI ETÀ COMPRESA TRA I 18 ED I 35 ANNI (ART. 5, COMMA 3, LETT. 0) NO In caso positivo indicare di seguito: QUALIFICATA ATTIVITÀ DI DOCUMENTAZIONE E DI DIFFUSIONE, ANCHE EDITORIALE, DELL'ATTIVITÀ TEATRALE (ART. 5, COMMA 3, LETT. P) SI X NO In caso positivo indicare di seguito: RAPPORTO FRA ENTRATE DI BILANCIO ED INTERVENTO STATALE (VA CALCOLATO IL RAPPORTO PERCENTUALE FRA IL DEFICIT DI BILANCIO – INTERVENTO STATALE RICHIESTO – E IL TOTALE DELLE ENTRATE INSERITE NEL PREVENTIVO) (ART. 5, COMMA 3, LETT. Q) NO In caso positivo indicare di seguito: CAPACITÀ IMPRENDITORIALE DI REPERIRE RISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/O DI ENTI TERRITORIALI (ART. 5, COMMA 5, LETT. B) SI X NO In caso positivo indicare di seguito:

31/01/2012	
Data ·	
	Il legale rappresentante



PREVENTIVO 2012

ENTRATE (al netto del contributo statale)			
Contributi enti territoriali			Prevent
Regione			
Provincia			
Comune		-52	5
SOURCE TO SECURE THE S		6	
		€	50.000 n
TO	TALE		120.000,0
Contribute de	TALE	€	170.000,00
Contributo da privati			\$5 d
Rimborei de anno		120	
Altre entrate (specificare)		6	0,00
Altre entrate (specificare) Camera di Commercio di Napoli		€	0,00
The state of the s		ϵ	0,00 50.000,00
SCITE TOTALE ENTR	ATT	7000	
Retribuzioni al personale (al netto della quota contributi a carico del lavoratore) Costi di allestimento	AIE	€	220.000,00
rasporti, montaggi e smontaggi iaggi personale artistico e tecnico per tournées in Italia fiitto sala prove		Ē	66.000,00 80.000,00
pese generali (specificare) enze, servizi guardiania e pulizia	€	€€€€	40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 0,00 50.000,00
pese generali (specificare) denze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso ese artisti	€		40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 50.000,00
pese generali (specificare) denze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso ese artisti	€ €		40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 0,00 50.000,00 80.000,00
pese generali (specificare) denze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso ese artisti	€ €		40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 50.000,00
pese generali (specificare) denze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso ese artisti TOTALE USCIT	€ € €	() 	40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 50.000,00 80.000,00 601.000,00
pese generali (specificare) ienze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso TOTAL TOTALE USCITE	€ € €	() 	40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 0,00 50.000,00 80.000,00
pese generali (specificare) ienze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso TOTAL TOTALE USCITE TOTALE ENTRATE	€ € E €		40.000,00 40.000,00 20.000,00 25.000,00 50.000,00 80.000,00 601.000,00 601.000,00
pese generali (specificare) ienze, servizi guardiania e pulizia tre uscite (specificare) mborso spese educatori, trasporti utenti, promozione specifica sul territorio, rimborso TOTAL TOTALE USCITE	€ € E €	6 2	40.000,00 40.000,00 20.000,00 0,00 50.000,00 80.000,00 601.000,00

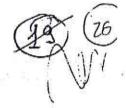
1

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

Dati per l'accredito

Conto di tesoreria:

IT8700101003594100000046012



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

ELENCO DEL PERSONALE

(art. 5 comma 3 lett. a, e, o)

ANNO 2012

Nome Data Di NascitaData Inizio Rapporto T	nale Amministrativo
- Totale personale amministrativo : 0	pologia rapporto Gio. Lav. Compenso da corrispondere Oneri da versare
cavorative :	Totale compensi : Totale oneri : €
lome Person	note =

Nome Data DI LI Nascita	Pata Inizio Tipolesi	ersonale Tec	Price		
Totale personale tecnico	apporto rapporto	C1 .	The state of the s	tiale Compenso di	o Oneri da
Totale Giornate Lavorative :	o			Corrispondent	versiere
Ome Date Of	Pers	ionala Aur	L	-	€

				e _
Nome Data Di Nascita	Personata Inizio Tipologia	nale Artistico		
- Totale personale artistico :	apporto rapporto	01-	previdenziale Compe	enso de Consta
- Totale Glornate Lavorative :	0		Corrisp	versare:
Totale personale Implegato :			Totale compe €	ensi : Totale oneri ; €
DI cui giovani :				

Di cui giovani tra i 18 ed i 35 anni :



/0	1/2012
	-012

Data

Il legale rappresentante

ESTAMPA: TPS-000002



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro

Progetti speciali

Allegati digitali

(Elenco dei documenti che sono stati allegati in forma digitale alla domanda)

Attenzione: I documenti elencati di seguito vanno allegati alla presente domanda anche in forma cartacea.

- Progetto generale per l'anno in corso (2012)



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

\W\V

31/01/2012

Data

CODICE STAMPA: TPS - 000002

Firma

Pagina 16 di 16

sede legale e direzione Centro Direzionale Is. 85 via G. Porzio 80143 Napoli | Italy pbx +39 081 19703197 fax +39 081 19703447

Capitale Sociale 20,909,960,00 l.x. CT/R. IVA 07577090637 CCIAA 632275 Reg. Tifb. NA 43342/00



(2) (2) (V)

NapoliServizi

9

NapoliSarvizi SpA Protocollo in Uscita Protocollo N. 0008022/12 Data 30/05/2012

COMUNE DI NAPOLI

Prot. 2012. 0475650 07/06/2012 15,19

MITT : NAPOLI SERVIZI

The Programmazione a proputtazione culturale DC...

Fameleolo : 2012.014.23



Napoli, 30/05/2012

Servizio Programmazione e progettazione culturale Dott. Francesco Somma Fax 0815524083/0817957730

p.c. III Direzione Centrale Patrimonio e Logistica Dott, Francesco Maida Ing. Bruno Marfè

Oggetto: costo servizi di pulizia e di custodia resi presso il Tentro San Ferdinando

Come da Vs. richiesta a mezzo mail del 29 maggio 2012, si trasmette in allegato il costo relativo ai servizi da noi resi presso il Teatro San Ferdinando.

Si precisa altresì che il costo totale ammonta a € 269.615,14 comprensivo del 15% di spese generali ovviamente senza utili d'impresa.

Cordiali saluti.

Il Diretto de generale Arch. Ferdinah il Hell famo

PM

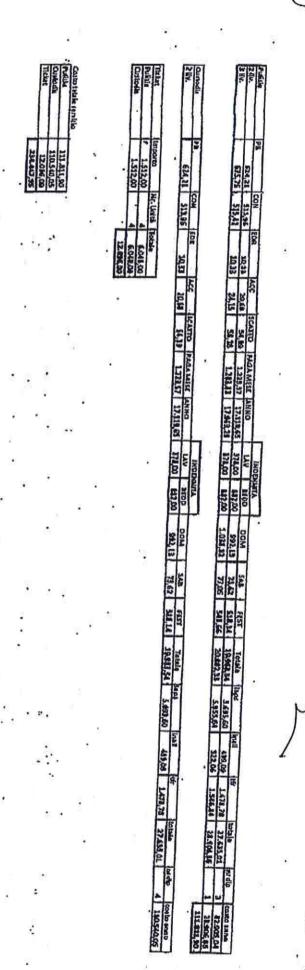




Foglio1

costi del Person	Tea	tro San F	erdinando		73	
Mansione	Unità	livello	impegno/mese	competenze comprensivi di oneri	costo complessivo	
Personale di Pulizia	3	2°	intero mese lavorativo	€ 27.635,01	€ 82.905,04	1
Personale di Pulizia	1	3°	intero mese lavorativo	€ 28.906,86	€ 28.906,86	
Personale di Custodia Ticket	4	2°	intero mese lavorativo	€ 27.635,01	€ 110.540,05	
15% di spese generaliescluso gli					€ 12.096,00	
utili d'impresa				£	€ 35.167,19	
				TOTA	LE	€ 260 €





 \sqrt{N}

(78)



Servizio Programmazione e Progettazione Culturale

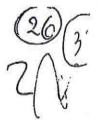
COMUNE DI NAPOLI	, and 7		
***		Proposta di delibera prot. Nº 1 del 1	7/03/2012
ESECUZIO	ONE IMMEDIAT	Categoria Classe	
REGISTRO DELLE DEI	LIBERAZIONI DI GI	UNTA COMUNALE - DELIB.	Nº_180
OGGETTO: Approvazion erdinando di Napoli e dei d renotazione della spesa di d	CTIFCTI THEAT 130 MAINTEN WASHINGTON	TT — Atelier Teatrali Territo i operatori culturali partners dell amila//00).	riali" al Teatro S o stesso.
		12 to 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19	
giorno . 15 MAR. 2012	nella residenza comu	nale convocata nei modi di legge, s	
munala Ci di -u d	, nona residenza comu	late convocata nei modi di legge, s	i è riunita la Giunta
munaie. Si da atto che sono	presenti i seguenti nº		n carica:
SINDACO:	2.00		
uigi de MAGISTRIS	5		
ASSESSORI:			X
Tommaso SODANO	P	Alberto LUCARELLI	P
Sergio D'ANG ELO	ρ .	Giuseppe NARDUCCI	0
Luigi DE FALCO	P	Annamaria PALMIERI	- 6
Antonella DI NOCERA	2	Riccardo REALFONZO	P
Anna DONATI	P	Giuseppina TOMMASIELLI	0
Marco ESPOSITO		Bernardino TUCCILLO	6
	. 1		
		The state of the s	
		A	

IL PRESIDENTE

constatata la legalità della riunione, invita la Giunta a trattare l'argomento segnato in oggetto.

ssiste il Segretario del Comune:....

IL SEGRETA M DENERALE



LA GIUNTA, su proposta del Sindaco e dell'Assessore alla Cultura e al Turismo

Premesso che la tradizione teatrale napoletana, con la sua ampia produzione drammaturgica e la propria significativa e universalmente riconosciuta platea di straordinarie testimonianze artistiche e professionali, oltre a rappresentare un caposaldo di eccellenza della cultura nazionale, incarna uno alla culturale;

che molto spesso tale patrimonio, per quel che attiene alla sua fruizione, risulta essere appannaggio di un numero ristretto di consumatori o prerogativa di un pubblico consapevolmente orientato e di addetti ai lavori:

che una non sempre attenta politica culturale tesa all'educazione alla pratica teatrale , quale fenomeno artistico, sociale e di crescita civile, ha comportato il solo e momentaneo avvicinamento di consumatori occasionali del prodotto teatrale, senza per altro preordinare e consolidare le necessarie condizioni per una abitudine da vivere con costante ricorrenza;

che è ferma convinzione di questa Amministrazione che un' oculata strategia d'intervento in questo campo, finalizzata alla creazione di una irreversibile platea di fruitori avvenga intercettando l'attenzione verso il teatro con il coinvolgimento di un'ampia fascia giovanile, a partire da ragazzi in età scolare, interessandoli con attività che li vedano protagonisti, e proseguendo all'ampliamento di quest'utenza attraverso iniziative in grado di vedere impegnati assieme genitori e figli;

che tra i vari beni destinati alle attività teatrali di proprietà del Comune di Napoli è possibile annoverare la storica sala che fu di Eduardo de Filippo che tanta attenzione mostrò per il mondo giovanile ed in particolare per quello caratterizzato dal disagio sociale;

Rilevato che la Civica amministrazione intende dare concreta attuazione alla lotta allo svantaggio sociale delle giovani generazioni intraprendendo una politica di recupero, rafforzamento e creazione di luoghi, strutture e servizi dedicati alla promozione e divulgazione dei diversi linguaggi dell'arte, realizzando innanzi tutto il primo presidio culturale dedicato ai "teatri di frontiera":

Valutata l'opportunità di aggiungere un ulteriore significativo tassello per mettere a sistema tutto quanto fino ad ora avviato e realizzato ed in particolar modo quei "contenitori" veicolanti diversi e contigui linguaggi artistici, prima tra tutti, per la sua forza evocativa e coinvolgente quello teatrale; che in tal senso l'Assessorato alla Cultura ha inteso tracciare le linee strategiche di un progetto che rappresenti la concretizzazione di tale messa a sistema, che si sostanzia nella realizzazione di un laboratorio permanente di attività "Atelier teatrali territoriali" da realizzarsi presso il teatro S. privilegiando in primis le famiglie con i figli del quartiere san Lorenzo;

Tenuto conto che per la migliore riuscita e concreta attuazione dell'iniziativa appare necessario cooptare, mediante opportuna selezione e a seguito di emanazione di pubblico invito rivolto agli operatori del settore affinche formulino proposte di attività, invito ispirato ai seguenti criteri: le attività progettuali dovranno essere rivolte a utenti e cittadini del quartiere di San Lorenzo e ragazzi (da realizzarsi di pomeriggio almeno 2 volte alla settimana per almeno 20 partecipanti ad incontro); un atelier di educazione teatrale e narrazione per le mamme del quartiere (da realizzarsi di mattina almeno 2 volte alla settimana per almeno 30 partecipanti a incontro); realizzazione di performance e reading teatrali con il diretto coinvolgimento delle scolaresche (da realizzarsi almeno 1 volta alla settimana). Le proposte, che saranno esaminate da una apposita commissione, dovranno contenere il programma di attività che dovrà essere articolato su almeno 100 giorni e prevedere una sequenza di azioni per ciascuno degli ambiti suggeriti, essere corredate dei curricula degli artisti e/o

i. O

92 0-0-0-

mipegnati nelle azioni del progetto e dovranno pervenire entro le ore 12 del giorno 16 aprile 2012;

Visto che l'Assessorato alla Cultura ritiene di poter destinare all'iniziativa la somma di € 60.000,00 (sessantamila) da concedere sotto forma di contributo al soggetto e/o ai soggetti che realizzeranno le

Considerato che l'attività che si intende promuovere oltre ad essere in piena sintonia con quanto elaborato da questa Amministrazione relativamente alle attività culturali con una significativa incidenza nel sociale sia, nel contempo, l'aspetto prodromico della creazione di una rete di soggetti che agiscano sulla scorta di un fine comune per la diffusione e la cultura teatrale;

Ritenuto quindi che sia il caso di approvare il progetto "Atelier Teatrali Territoriali" e i sopraindicati criteri di massima posti a base del redigendo invito, che sarà predisposto dai competenti uffici, formulato al fine di sollecitare gli operatori del settore a proporre una adeguata articolazione di attività relative al richiamato progetto promosso dalla civica Amministrazione e da realizzarsi al Teatro San Ferdinando di Napoli tra il 15 maggio e il 30 ottobre 2012; .

La parte narrativa, i fatti, gli atti citati, le dichiarazioni ivi comprese sono vere e fondate e quindi redatte dal Dirigente del Servizio sotto la propria responsabilità tecnica, per cui sotto tale profilo, lo stesso dirigente qui di seguito sottoscrive

> IL DIRIGENTE DEL SERVIZIO Programmazione e Progettazione Culturale Dott. Francesco Somma

CON VOTI LINANIMI DELIBERA

Per i motivi espressi in narrativa approvare il progetto "Atelier Teatrali Territoriali al Teatro San Ferdinando di Napoli" da realizzarsi tra il 15 maggio e il 30 ottobre 2012 e i relativi criteri per la scelta degli operatori culturali partners dello stesso.

Autorizzare il Servizio Bilancio a procedere alla prenotazione della spesa, non frazionabile, di € 60.000,00 imputando la stessa sull'intervento 1050205.

Demandare ai servizi competenti della IX Direzione Centrale Politiche Culturali, Sportive e del Tempo Libero, la formulazione dell'apposito invito da rivolgersi agli operatori del settore, nonché i necessari provvedimenti consequenziali.

L'Assessore alla Cultura e al Turismo Dott.ssa Antonella Di Nocera

Il Dirigente del Servizio Programmazione e Prograttazione Culturale Dott. Francesco/Somma

ai sensi e per gli effetti dell'art.38 comma 5) lettera K del Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei servizi Il Direttore della IX Direzione Centrale

Dott.sea Giuliana Visciola

IL SEGRETA A PRENERALE

VISTO

The state of the s Picher and Physical and Laguage allegato

SEGUE: deliberazione di Giunta Comunale n. 180 del 15.03.2012

La Giunta,

Letti i pareri di regolarità tecnica e contabile;

Lette le osservazioni del Segretario Generale;

Ritenuto sussistente l'interesse pubblico alla realizzazione del progetto in questione, per la sua connessione con le funzioni istituzionali del Comune;

Con VOTI UNANIMI adotta l'atto emendando il secondo punto del dispositivo nel senso di autorizzare il Servizio Bilancio a procedere alla dotazione dello stanziamento dell'intervento 1.05.02.05 di € 60.000,00. Demanda, inoltre, al dirigente proponente il compito di assicurare la massima diffusione all'invito rivolto agli operatori del settore, attraverso le modalità ritenute più efficaci, affinché qualunque operatore, interessato all'iniziativa, possa aderire al progetto.

LA GIUNTA

Considerato che ricorrono i motivi di urgenza previsti dall'art. 134, comma 4, del D. Lgs. 267/2000 in quanto occorre dare immediatamente corso alle incombenze di cui alla deliberazione innanzi adottata

Con voti UNANIMI

DELIBERA

di dare esecuzione immediata alla presente deliberazione dando mandato di competenti uffici di attuarne le determinazioni. Letto, confermato e sottoscritto

IL SINDACO

IL SEGRETARIO GENERALE

Luigi de Magistris

Ju ottempereura al presente emendamento si provvede alla dotazione della stanziamento dell'intervento 1050205.

, 20/04/2012





PROPOSTA DI DELIBERAZIONE PROT. N. 1 DEL 7/03/2012

AVENTE AD OGGETTO: Approvazione del progetto "ATT – Atelier Teatrali Territoriali" al Teatro San Ferdinando di Napoli e dei criteri per la scelta degli operatori culturali partners dello stesso. Prenotazione della spesa di € 60.000,00 (eurosessantamila//00).

Il Dirigente del Servizio Progra del D.Lgs. 267/2000, il seguen Addi	ammazione e Progettazio te parere di regolarità te	one Culturale esprime, ai sensi dell'art. 49, comma cnica in ordine alla suddetta proposta:FAVOREVO	l, OLE
		IL DIRIGENTE	
Pervenuta in Ragioneria Gene Il Dirigente del Servizio di seguente parere di regolarità c	Dagianalia		00, i1
	V. No	u allugite.	
ATTESTATO DI C	OPERATO A STREET	IL RAGIONIERE GENERALE	
		IARIA ED IMPEGNO CONTABILE	
La somma di L	v	ene prelevata dal TitoloSez	_
RubricaCapla seguente disponibilità:	() del Bilancio 200, che presenta)
Dotazione		T.	
Impegno precedente	L	L	
Impegno presente	L	L	
Disponibile		L	
Ai sensi e per quanto dispo inanziaria della spesa di cui alla su	osto dall'art. 151, com ddetta proposta.	na 4, del D.Lgs. 267/2000, si attesta la copertur	a.
.ddi	*	IL RAGIONIERE GENERALE	ð



Direzione Centrale I – Risorse Strategiche e Programmazione Economico – Finanziario Servizio Ragioneria e Controllo Spese

Napoli, 15.3.2012

Oggetto: Parere di regolarità contabile proposta di deliberazione di G.C. n. 1 del 7.3.2012 del Servizio Programmazione e Progettazione Culturale Autonomo Ragioneria Generale in datal \$.3.2012 prot. IV 106 pervenuta al Dipartimento

Con la presente proposta si approva il progetto "Atelier Teatrali Territoriali" al Teatro San Ferdinando di Napoli da realizzarsi tra il 15 maggio e il 30 ottobre 2012.

Progetto che consiste in una serie di iniziative suddiviso in tre azioni così articolate:

- 1. Laboratorio di musica/teatro/espressione corporea destinati a bambini e ragazzi
- 2. Atelier di educazione teatrale e narrazione per le mamme del quartiere San Lorenzo
- 3. Realizzazione di performance e reading teatrali con il coinvolgimento dello

La realizzazione del progetto è demandata a soggetti del settore che saranno selezionati con apposito invito la cui formulazione è demandata alla IX Direzione Centrale Politiche Culturali Sportive e del Tempo Libero.

Il Servizio Bilancio va autorizzato alla dotazione dello stanziamento dell'intervento 1.05.02.05 di € 60.000.00 e non alla prenotazione.

Il Ragioniere

Proposta di deliberazione n°1 del 07/03/2012 del Servizio Programmazione e Progettazione Culturale (pervenuta al Servizio Segreteria della Giunta il 15/03/2012 - S.G. 213)

OSSERVAZIONI DEL SEGRETARIO GENERALE

(pervenuta al Servizio Segreteria della Giunta in data 26/09/2011)

Sulla scorta dell'istruttoria tecnica svolta dal servizio proponente.

Visto il parere favorevole di regolarità tecnica.

Letto il parere di regolarità contabile, in cui, tra l'altro, viene osservato che: "[...] La realizzazione del progetto è demandata a soggetti del settore che saranno selezionati con apposito invito la cui formulazione è demandata alla IX Direzione Centrale Politiche Culturali Sportive e del tempo Libero. Il Servizio Bilancio va autorizzato alla dotazione dello stanziamento dell'intervento 1.05.02.05 di € 60.000,00 Bil. 2012 E.P. e non alla prenotazione".

Con il provvedimento in oggetto si propone, tra l'altro, di approvare il progetto " Atelier Teatrali Territoriali al Teatro San Ferdinando di Napoli", da realizzarsi tra il 15 maggio e il 30 ottobre 2012, congiuntamente ai criteri per la scelta degli operatori culturali partners dello stesso, per un importo complessivo di € 60.000,00, da concedere sotto forma di contributo al soggetto e/o soggetti che realizzeranno le attività progettuali.

Dalle dichiarazioni riportate nella parte narrativa della proposta, redatta dalla dirigenza competente, recante l'attestazione di responsabilità in ordine alla veridicità e fondatezza degli atti e dei fatti in essa citati, si evince che:

- "[...] per la migliore riuscita e concreta attuazione dell'iniziativa appare necessario cooptare, mediante opportuna selezione e a seguito di emanazione di pubblico invito rivolto agli operatori del settore affinché formulino proposte di attività";
- " [...] l'attività che si intende promuovere oltre ad essere in piena sintonia con quanto elaborato da questa Amministrazione relativamente alle attività culturali con una significativa incidenza nel sociale sia, nel contempo, l'aspetto prodromico della creazione di una rete di soggetti che agiscano sulla scorta di un fine comune per la diffusione della cultura teatrale".

Si richiamano:

- il "Regolamento per la determinazione di criteri e modalità per la erogazione di contributi finanziari per manifestazioni e/o iniziative di particolare rilevanza nel campo economico, culturale, scientifico, sportivo e sociale", emanato al sensi dell'articolo 12 della L. 7 agosto 1990, n. 241 e approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 1/1990, con particolare riferimento alla documentazione che deve essere necessariamente presentata da parte dei beneficiari del contributo:
- il "Programma 100" della R.P.P. 2011/2013, allegata al bilancio di previsione 2011, che, in tema di contenimento dei fenomeni evasivi ed elusivi, detta "Nuove Regole" finalizzate ad accertare la regolarità delle posizioni tributarie a carico dei soggetti beneficiari di contributi da parte dell'Amministrazione;
- l'articolo 163, comma 1 del D.lgs. 267/2000, recante norme in materia di esercizio provvisorio, nelle more dell'approvazione del Bilancio di previsione 2012.

Nel riportarsi alle considerazioni svolte nel parere di regolarità contabile, si ricorda che:

 la responsabilità in merito alla regolarità tecnica viene assunta dalla dirigenza che sottoscrive la proposta, con particolare riguardo alla correttezza e compiutezza dell'istruttoria, alla conformità della proposta stessa alla specifica normativa di settore; nonché alla idoneità delle scelte rispetto alle finalità che l'Amministrazione intende perseguire;

NS.

Luigi de Magistris

le modalità di espletamento delle prestazioni dei servizi e l'individuazione dei soggetti cui affidare gli stessi afferiscono alla competenza dirigenziale, ai sensi degli articoli 11 del D. Lgs. 163/2006 e 192 del D. Lgs. 267/2000;

Sul presupposto che l'atto in oggetto è espressione della discrezionalità amministrativa dell'Ente, esercitabile nell'ambito delle scelte ispirate a criteri di razionalità e congruità, nonché nel rispetto dei vincoli normativi che regolano la materia e dei principi generali di buon andamento ed imparzialità dell'azione amministrativa, spettano all'organo deliberante le valutazioni conclusive ai fini dell'adozione dell'atto, previo l'apprezzamento dell'interesse pubblico e la qualificazione della spesa, amissibile, quest'ultima, solo per funzioni istituzionali proprie del Comune, secondo l'interpretazione fornita dalla Corte dei Conti sulla effettiva portata applicativa della disposizione legislativa inibitoria prevista dall'articolo 6, comma 9, del D. L. 78/2010, di cui alle segretariali prot. n. 231335 del 08/04/2011 e prot. n. 846648 del 19/12/2011.

IL Segretario Generale

15.3.12

1

VISTO:
I Sindaço
Luigi de Magistris

·	0 (3
Deliberazione di G.C. n. 180 del 15 3	12 composta da n. 8 pagine progressivamente nume
nonché da allegati, costituenti parte integrante, di comple	ssive pagine
SI ATTESTA:	2 4 APR. 2012
giorni (art. 124, comma 1, del D.Lgs. 267/2000).	all'Albo Pretorio il e vi rimarrà per quino
- Che con nota in pari data è stata comunic	ata in elenco ai Capi Gruppo Consiliari (art.125
D.Lgs.267/2000).	ata in elenco ai Capi Gruppo Consiliari (art.125
	Il Funzionario Responsabile
<u> </u>	The west of the second
DICHIARAZIO	ONE DI ESECUTIVITA'
comunicazione ai Capi Gruppo consiliari, si dà atto censi dell'art.134, comma 3, del D.Lgs.267/2000	ulla pubblicazione e che si è provveduto alla pres che la presente deliberazione è divenuta da oggi esecuti
50 PG 200 - 10 TO TO TO TO THE PARTY OF THE	
Addi	IL SEGRETARIO GENERALE
Il presente provvedimento viene assegnato a:	Data e firma per ricevuta di copia dei presente
2	atto da parte dell'addetto al ritiro
	2 W (a) a
r le procedure amuative.	
	Attestazione di conformità
ddi	(da utilizzare e compilare, con le dicioure del caso, solo per le copie conformi della presente dellberazione)
the second secon	La presente copia, composta da n' pagine,
IL SEGRETARIO GENERALE	progressivamente numerate, è conforme all'originale della
N A THE STATE OF T	deliberazione di Giunta Comunale n. 180. dei
Testarione di complete a la l	15:3:12
testazione di compiuta pubblicazione;	
	divenuta esecutiva in data (1);
and the second of the second o	9-40 VW VV VV
	Gli allegati, costituenti parte integrante, composti de n
	sono rilasciati in copia conforme unitamente alla presente (1):
5, # #1	
^ 1	sono visiopabili in originale presso l'archivio in cui
n = - 12 12	sono depositati (1), (2);
1 x + 1	Il Funzionarie responsabile
17, 181 70 2 2 1	1): Barrare le caselle delle ipotesi ricorrent.
* N	(2): La Segreteria della Giunta indicherà l'archivio presso cui vii
	(2): La Segreteria della Giunta indluherà l'archivio presso cut yli atti sono deposituti al momento della richiesta di visione.

atti sono depositati al momento della richiesta di vistone.



PG/2012 |526284 DEL 26/06/2012

Ministero ai beni e le attività culturali Direzione generale per lo spettacolo dal vivo Servizio Il Attività teatrali

anno 2012 presso il teatro San Ferdinando di Napoli.

Oggetto: documenti ad integrazione - richiesta contributo per progetto speciale

Si inviano con la presente i documenti richiesti ad integrazione de La grande magia Napoli per Eduardo un progetto speciale per il Teatro San Ferdinando di Napoli - anno 2012 a cura dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Napoli in collaborazione con I teatrini, Laila srl e Associazione Culturale Marina Commedia società teatrale presentato entro il 31 gennaio 2012 ai fini della concessione di un contributo per le attività

Nello specifico si allegano i seguenti:

- 1. delibera di presa d'atto della richiesta di contributo al Ministero (inviata entro il 31 genaio 2012) n 499 del 26.06.2012 (totale pagine 40)
- 2. revisione del progetto
- 3. testo allegato di approfondimento
- 4. relativo budget di spesa
- 5. individuazione dei soggetti attuatori in collaborazione con il comune di Napoli per gli ATELIER TEATRALI TERRITORIALI: associazione I teatrini in rete con le associazioni Officinae efesti, Interno 5 e Femminile Plurale.

per ALLA RICERCA DELLA GENERAZIONE TEATRALE PERDUTA - primo avvio di una Civica Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche presso il Teatro san Ferdinando Attuatori: Laila srl e Associazione Culturale Marina Commedia società teatrale

In relazione a quanto sopra espresso si richiede un contributo di euro 177.000 a copertura del deficit per la realizzazione del progetto descritto negli allegati.

Restando a disposizione per ogni eventuale approfondimento o chiarimento, si inviano cordiali

saluti

L'assessore Antonella Di Nocera

gro are

1



La grande magia Napoli per Eduardo

un progetto speciale per il Teatro San Ferdinando di Napoli - anno 2012 a cura dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Napoli in collaborazione con Laila srl organizzazione e gestione di progetti teatrali e cinematografici e Associazione Culturale Marina Commedia società teatrale

INTRODUZIONE

Nel cuore di Napoli (quartiere San Lorenzo) sorge il luogo che la famiglia De Filippo ha donato alla città: il Teatro San Ferdinando. Uno spazio che dal completamento del restauro non ha vissuto di vita propria, ma è stato in parte utilizzato come sede ulteriore della programmazione del Teatro Stabile Mercadante. I progetti teatrali ospitati al San Ferdinando, e la discontinuità della programmazione, di fatto non hanno costruito una vera identità o progettualità intorno a questo spazio storico della città. Ma soprattutto il mancato apporto di una relazione più intensa con il territorio in cui il teatro è situato, hanno determinato una distanza del luogo dai cittadini ed una collocazione marginale della programmazione del San Ferdinando per la città.

Il presente progetto è finalizzato ad aprire il San Ferdinando alla città di Napoli e la città di Napoli al mondo, parlando con la lingua più particolare ed ecumenica che Napoli ha, la lingua del teatro di Eduardo, il che indica sia coloro da cui Eduardo nasce (Scarpetta), quelli con cui convive (Viviani), quelli che da lui gemmano (Santanelli, Moscato, Ruccello, Borrelli, ma anche tutto ciò che ancora non conosciamo).

L'obiettivo è di costruire una programmazione di attività per la promozione teatrale, l'educazione e la formazione del pubblico, con l'aspirazione a creare una comunità che renda il teatro, cuore della storia del Novecento di Napoli, luogo vero di appartenenza e di identità.

Questo programma di attività sarà coerente e collegato alla programmazione di spettacoli parziale realizzata nel San Ferdinando dallo Stabile di Napoli: poichè il teatro è fondamentalmente cultura nata da un lavoro artigianale e quotidiano, nel San Ferdinando nascono e transitano spettacoli aventi come minimo comune denominatore la drammaturgia edoardiana e scarpettiana.

Due le aree di indirizzo della progettazione promossa e cofinanziata dall'assessorato alla cultura del Comune di Napoli per la cui attività si richiede il contributo speciale del Ministero dei Beni e le attività culturali:

- la prima, che promuove lo sviluppo del rapporto con il territorio, dedicata agli Atelier Teatrali Territoriali;
- la seconda, finalizzata ad un primo avvio di una Civica Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche presso il Teatro san Ferdinando.

1

1





Prima area di intervento GLI ATELIER TEATRALI TERRITORIALI

All'interno di questa progettualità vengono sviluppati laboratori territoriali rivolte alle varie fasce sociali e di età che insistono sul territorio del quartiere San Lorenzo, privilegiando quelle che in questo momento risultano essere le più deboli: il primo dedicato alle mamme e figli del quartiere; il secondo con un impronta fortemente interculturale con il coinvolgimento delle comunità di migranti - il teatro in questo caso è il veicolo dell'incontro mediante le differenze; il terzo a bambini e ragazzi.

L' Amministrazione Comunale di Napoli sta svolgendo un ruolo attivo e promozionale sul tema della politica culturale ed in particolare nel campo delle attività teatrali, musicali, cinematografiche ed artistiche rivolgendo alla comunità locale l'invito alla fruizione ed educazione teatrale, quale strumento di espressione e di partecipazione sociale a disposizione di tutti.

In tale prospettiva l'Assessorato alla Cultura sta già organizzando un progetto composito dedicato all'animazione ed educazione teatrale destinato ai giovani, con particolare attenzione agli alunni in età scolare e a quei genitori che intendono avvicinarsi al mondo e alla cultura teatrale.

Il progetto è finalizzato ad una diversa ed innovativa forma di utilizzo del Teatro San Ferdinando, per una durata prevista in 100 giornate di attività . dell'iniziativa è di costruire una programmazione di attività per la promozione teatrale, l'educazione e la formazione del pubblico, senza che venga trascurata l'aspirazione di creare una comunità che individui nella propria cultura teatrale il segno tangibile della sua stessa identità.

Per la migliore riuscita e realizzazione degli "Atelier Teatrali Territoriali" l'Assessorato si avvale della necessaria collaborazione di artisti e compagnie teatrali con competenze maturate nelle azioni di relazioni con il territorio e che abbiano al loro attivo una comprovata esperienza nel campo della ricerca dei linguaggi teatrali e una consolidata attività svolta con il mondo della scuola.

Le attività progettuali dovranno essere rivolte a utenti e cittadini del quartiere di San Lorenzo prevedendo azioni così articolate:

Laboratori di musica/teatro/espressione corporea destinati a bambini e ragazzi (da realizzarsi di pomeriggio almeno 2 volte alla settimana)

Un atelier di educazione teatrale e narrazione per le mamme del quartiere (da realizzarsi di mattina almeno 2 volte alla settimana)

Realizzazione di performance e reading teatrali con il diretto coinvolgimento delle scolaresche (da realizzarsi almeno I volta alla settimana)

Tutti i soggetti, enti o associazioni, interessati partecipano ad un bando avendo cura di produrre una descrizione dettagliata del progetto con indicazione di ambiti, curatori, target e schede per attività e provvedendo a corredare lo stesso di un curriculum da cui sia possibile evincere le tappe più significative della propria esperienza di lavoro.

I progetti saranno esaminati da un'apposita Commissione che valuterà:

il programma di attività, che dovrà essere articolato su almeno 100 giorni e prevedere una sequenza di azioni per ciascuno degli ambiti suggeriti;

i curricula degli artisti e/o educatori che saranno impegnati nelle azioni del progetto.

Saranno privilegiate le proposte elaborate da una rete di soggetti, composta da un ente capofila e partner di progetto, che mettano a sistema esperienze diverse nel campo della cultura ed educazione teatrale e trasmettano una visione integrata nella programmazione delle attività.

Dal progetto si dovranno evincere chiaramente la capacità dei curatori/organizzatori di assicurare la promozione territoriale (anche attraverso la produzione di materiali a stampa e locandine), l'attivazione di relazioni utili con la comunità del quartiere e della Piazza del San Ferdinando, la valorizzazione del sito teatro San Ferdinando con la sua storia e la sua identità.

M

K





Si valuterà, altresì, l'attenzione dedicata alla documentazione delle attività e la forma nella quale essa verrà realizzata.

A questo programma si affiancheranno residenze per compagnie di produzione napoletane che interagiscano con le scuole secondarie del territorio, per favorire la creazione di un giovane pubblico che comprenda ed ami il teatro. L'idea progettuale prevede un coinvolgimento del comparto dello spettacolo dal vivo e del mondo delle scuola. Si parte dalla premessa di organizzare un percorso dove la connessione del teatro con le scuole del territorio sia molto serrata. Gli obiettivi sono da considerarsi tutti a breve termine: presa di coscienza delle nuove generazioni; riattivazione delle relazioni teatro-territorio, ravvivare nel quartiere la memoria di Eduardo de Filippo. Si coinvolgeranno artisti e compagnie con competenze maturate nelle azioni di relazione con il territorio, ovvero sulla ricerca dei modi in cui l'arte dialoga con lo spazio e la metropoli. Di certo il coinvolgimento della scuola, studenti ed insegnanti, è in ciò particolarmente efficaci saranno workshops guidati da autori interessati nel vivo da tema, scrittori, registi o artisti che sono capaci di stare al confine tra l'arte e la propria esperienza di docenti-educatori (come Daniel Pennac nella scrittura o Leonardo Di Costanzo nel cinema): è importante fare del San Ferdinando un luogo nel quale si ridoni linfa agli educatori, in particolar modo agli insegnanti.





Seconda area di intervento

ALLA RICERCA DELLA GENERAZIONE TEATRALE PERDUTA primo avvio di una Civica Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche presso il Teatro san Ferdinando

Napoli, civiltà teatrale per eccellenza, necessita da molti anni di una Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche che possa permettere alle giovani generazioni di formarsi e confrontarsi con i maestri del teatro senza dover ricorrere ad un'emigrazione culturale che depaupera il territorio delle sue eccellenza; il presente progetto vuole essere la prima base per andare a costituire la suddetta scuola.

Nel periodo settembre-dicembre 2012, in un teatro fortemente simbolico per la città, il Teatro San Ferdinando già proprietà di Eduardo De Filippo, è possibile progettare con l'aiuto del Ministero dei Beni Culturali una serie di master class che affrontino i tre snodi portante del fare teatro: drammaturgia, regia, recitazione.

Il progetto prevede la selezione di un gruppo di 12 attori coadiuvati da un drammaturgo e due aiutoregisti; tutto il gruppo sarà formato da giovani under trenta, campani, già in possesso di un buon livello professionale, da scegliere su base curricolare e di provino.

Al gruppo verranno proposti tre seminari di due settimane ciascuno sui tre aspetti della recitazione, regia e drammaturgia; ogni seminario sarà tenuto da un professionista affermato del settore e sfocerà in un incontro conclusivo di altissimo livello per la qualità degli intellettuali di cui ci si auspica una ipotizzabile presenza:

-regia: Mario Martone e Luca Ronconi

-drammaturgia: Mimmo Borrelli e Enzo Moscato

-recitazione: Toni Servillo e Luca De Filippo.

Le tre master class consisteranno in tre ore di incontro a porte chiuse e in un susseguente momento aperto al pubblico.

La chiusura del corso potrebbe essere affidata a Daniel Pennac, per aprire anche simbolicamente la città all'Europa e ad una visione più ampia che permetta la crescita della grande tradizione napoletana arricchita dall'incontro con una scrittura ed una teatralità all'avanguardia.

L'intento della creazione di una scuola è arricchito anche dal sottolineare la vocazione propria di ciascun teatro, il dialogo con il pubblico, vocazione tanto più forte quanto più un teatro è pubblico e deve quindi assolvere ad una missione di formazione delle coscienze e della cultura molto più di qualsiasi esercizio privato destinato al mero intrattenimento. L'apertura del Teatro San Ferdinando alla città avverrà grazie a tre spettacoli scelti perché in essi si intrecciano la maestria dell'attore con la potenza della scrittura drammaturgica; al momento si ipotizza l'apporto di Mimmo Borrelli, Danio Manfredini, Daniel Pennac.

Nell'ambito di questa linea di attività si promuoveranno workshop, seminari o incontri proposti, oltre che dai grandi artisti sopra citati che hanno dato la propria adesione all'idea di progetto, con vari docenti e talenti del tessuto artistico della città. Il valore e le competenze dei numerosi giovani attori e registi che Napoli esprime saranno il sistema di riferimento di questo progetto pilota. Una ampia connessione sarà creata con la ricerca per la giovane drammaturgia per promuovere e valorizzare la scrittura per la scena, sulla scia della grande tradizione che si rinnova e che diventa linfa vitale.







CONCLUSIONI

Uno spazio infine di programmazione per il pubblico sarà dedicato ad alcune serate attraverso cui fare tesoro e comunicare anche ciò che nel teatro avviene di giorno, facendo partecipare la cittadinanza e i giovani, ragionando con grande attenzione sulla tipologia di eventi e spettacoli che ricompongano un quadro di insieme, un' atmosfera di partecipazione dove il teatro entra nella vita e la vita nel teatro. Per restituire questa immagine a queste breve sintesi di programma si accompagna un testo gentilmente scritto dal drammaturgo napoletano Mimmo Borrelli, come contributo alle motivazioni e alle idee che sottendono il progetto per il San Ferdinando che il Comune di Napoli intende donare alla città.







Testo allegato

CONDIZIONE DEL TEATRO VISTA DAL PALCO

Si parla da sempre del teatro, come la più inutile delle passioni, la quale diviene utile se intesa come cerimonia laica, vero modello di assemblea democratica, tale da interrogare e muovere l'uomo verso Dio o meglio il trascendente spiraglio della bellezza che seppur inutile, permettere certamente di vivere meglio. Trascendere il particolare della realtà per elevarsi all'universale, attraverso l'allegoria della poesia, della creazione o meglio migliorarne e sconfinare i suoi limiti, alla maniera dei greci, nell'educato stimolo delle sue coscienze:

Pe' parta mia 'u TRIATO è sempe state un "mondo altrove" inventato ra ll' ommo 'ddo' ll'ommo se fa Ddio pe' meglio capi' comme è bbusciarda 'a terra e tutta ll' umanitate.

Nel teatro istituzionale ormai da anni ci si chiede, ma compresi noi artisti non vi riusciamo mai, un teatro non propriamente intellettuale e borghese, ma bensi popolare, sociale senza essere assolutamente d'intrattenimento, bensi altamente educativo, culturale seppur divertente ed emozionale.

Fino a che punto è possibile tutto ciò? Se il mercato muta sul collettivo consenso, sull'abbassamento qualitativo della proposta per renderla di comune, rapida e facile fruizione, ma senza profondità di pensiero né eccellenza: dare un prodotto di medio consumo, che possa avallare il consenso?

Altro quesito ormai annoso: fino a che punto i fondi pubblici debbano, servire a finanziare enti teatri e imprese culturali che praticano inequivocabilmente semplici e opache opere d'intrattenimento spettacolare, che così facendo viene pagato due volte, una dal contribuente, una dallo spettatore?

Cultura e intrattenimento sono la stessa cosa? Chi ne stabilisce il confine?

A queste domande una risposta ci sarebbe, dare la possibilità di far gestire la cultura a chi quella cultura la genera, la fluidifica, ne fruisce, se ne alimenta, la mangia e vi ha a che fare, ma con un obiettivo che abbiamo dimenticato tutti: il referente ultimo e sovrano, il pubblico. Non possiamo più lamentarci che produttori, discografici, cineasti mediocri producano "opere da McDonald", di facile fruizione e che il pubblico si sia abituato e assuefatto a quella proposta, il mondo va da un'altra parte e noi dobbiamo invertirne il decorso, senza andare da soli in "direzione ostinata e contraria": negli anni sessanta qualcuno, anzi tanti ti seguivano, ora no c'è bisogno di un apostolato di una predicazione, se no anche noi poeti ci troveremo a combattere da soli con il vuoto mulinare di nessuno; saremo utili ai posteri, ma un'azione politica deve essere necessariamente utile nel presente, altrimenti è anti-politica. Dobbiamo re-agire, poeti, politici, artisti, e agire con e sui giovani, per una vera rivoluzione di senso, ma come dice qualcuno per attuarla c'è bisogno di buon senso, noi artisti siamo preparati o siamo anche noi divisi dai nostri personalissimi interessi?

lo sono qui. lo sono la mia terra.
lo sarò qui con te, pure pe' chi 'nn'afferra
che siamo uniti e uniti ci fidiamo,
in un sol coro di occhi sussurriamo,
fratello, sorella, in un soffio andiamo
in un solo mare, uno specchio siamo.
Anche se non sapremo mai rispondere
alla gravità di tutti i bisogni,
anche se non sapremo mai combattere







e dar le risposte che cerchi e agogni: perché senza le possibilità materiali dovute all'indigenza dei nostri tempi, i vincitori si salveranno come tali se dei vinti si rispettaranno i templi. Un popolo vinto è un popolo di colpevoli???? Lo siamo e ne siamo consapevoli. lo sono qui in bagliore di luce agl'occhi di noi bimbi ormai abituati al buio dell'indifferenza che conduce a non sentir propri 'i delure 'i llate. Sognare non sarà più un reato. Io sono qui, furmamme na paranza. lo sono qui sul precipizio, issato. Sognare un nuovo mondo nunn'è scienzianza!! Ma pe' fa' na rivoluzione vera e di senso e di responsabilità c'è bisogno di buon senso e no 'i nu capopolo che primma 'nfoja 'a folla e po ' penza sulo 'a vorza soja. Pe 'fa' apprezza' 'u valore r' 'u bene. hia ammusta' 'u marcio ca certo 'u male tene. Senza paura e po' spazzarlo via cu tutta 'a povere: 'i qual è la retta via. Gli innocenti sono sempre al posto giusto, facenno ll'azione giusta, ammazzuccate saranno, ma io sono qui comme 'nt'a nu fusto, na votte 'i vino 'nfrisco pregiato, rinate, Morire qui rinsavito. 'A ccà 'nme movo. lo sono qui fino 'u tarde r' 'a vicchiamma. Io sono qui e cu arraggio me gnovo e senza mai reagire invoco: mamma. Siamo arrivati ai "Lavori in corso" 'a ricostruzione in eterno soccorso... r' a terra nosta che ha bisogno di follia pe' vence 'a guerra globale 'i ll'apatia: cu l'arfabeto r' 'a pala e r' 'u piccone. r' 'a fauce, r' 'u martielluccio e 'a roce, r' 'a destra, r' 'a sinistra, 'a religione, senza consociatovismi a chiena voce, richiamare sogni di partecipazione senza macchine del fango, interagire: Dio sono le mie mani ... e all'occasione le tenderemo pure contro chi c'accire. 'Nzimme ancora cundannati r' 'u currivo perché il domani è di chi rimane vivo.

Comunque vada il tempo che all'indietro scorre infame: il teatro però sotto l'aspetto contenutistico e artistico non è affatto in crisi. Non lo è mai stato e mai lo sarà. Specialmente a Napoli negli ultimi anni, nonostante le recenti catastrofi culturali, ho visto proliferare con continuo progressivo andamento i più grandi registi,





drammaturghi (e togliete me dall'elenco) e attori d'Italia... e sono tutti campani. Noi non saremo mai in crisi, in crisi sono i nostri tempi... ai quali forse anche i teatranti si sono abituati. Noi li viviamo e ne riportiamo, segnaliamo le crepe, come in una Pompei cadente, ma che non ci permettono di salvarla. Vi dico almeno il modello di teatro culturale e non spettacolare che vorrei e che vorrei fare.

Un teatro cittadino, gestito e sovvenzionato dal comune, deve necessariamente aprire quel teatro e metterlo a disposizione della comunità, senza fini di apparenza e finto consenso elettorale, ma in che modo?? Partire con un'azione dirompente ed educativa di sensibilizzazione collettiva agendo nel coinvolgimento dei quartieri: dal basso e "innestando" le piante giovani. Conoscere le proprie origini resuscitando, recuperando le memorie, sapienze e ricchezze della conoscenza orale: unico modello di unione dei popoli, alla deriva di un capitalismo che ha sempre più accentrato e accentuato l'individualismo a scapito del vivere in comunità. Il fine è quello di riaccomunare l'egoismo singolo e farlo confluire in egoismo sociale. Coincidenze di egoismi che rafforzino, diano dignità, "coriaceità" ad un sociale sempre più diviso dai singoli interessi giornalieri di sopravvivenza, nella danza della guerra dei pezzenti. Con l'avvento sempre più invasivo nelle nostre case, nell'ambito dei ritmi ordinari della nostra esistenza, degli strumenti catodici a cavallo degli anni settanta e ottanta e con la scolarizzazione ed alfabetizzazione impulsiva, mal programmata spesso ben priva di contenuti, solo a favore di un'innumerevole quantità di vacue nozioni, al fine di dar parvenza di un'unità d'Italia mai avvenuta se non sulle carte al sol del meridione, si è creata una voragine un solco nel cammino e nella trasmissione della cultura e sapienza popolare, che invece è alla base dell'origine dell'attuale civiltà moderna, del suo progresso e la cui scomparsa è già e sarà motivo fondante, fondamento scatenante della sua depressiva e inevitabile catastrofe "umano identitaria" che ci apprestiamo a combattere:

- mancanza di fiducia nelle istituzioni;
- de-riconoscimento delle cariche e autorità dello stato;
- etica diffusa del "saccheggio quotidiano", ormai avallata in tutti i settori, secondo la quale se riesci a farla franca sei un eroe e non un criminale;
- etica del condividere il bene comune senza sprechi, né accentramenti di ricchezze;
- cultura del territorio e delle sue risorse in modo eco-compatibile;
- moralità e spirito di abnegazione per le generazioni future.

La vita non è una sola, ogn'uno di noi è padre responsabile, dio in terra generante di tante altre generazioni. Unire con febbrile fanatismo significa scontro, conflitto, guerra, ma dividere e cancellare le tradizioni in modo programmatico e criminale creando s-coesioni identitarie significa vincere la guerra a scapito dei più poveri, che pagano sempre i conti di sangue, affetti, fame, indigenza. Questa è la diagnosi di un trauma determinato, in gran parte secondo me, dalla rottura di una catena i cui anelli intrisi dell'olio e del grasso della sapienza e della saggezza, rinvigorita da un lungo passato, pencolano a vuoto rispetto alle ultime generazioni che dovrebbero tenderla, di nuovo, ma mancano purtroppo dei monconi. Gli ignoranti, gli umili, gli anziani, gli analfabeti, il maggior numero della popolazione, difatti sono stati condannati e denigrati, definiti e condannati tali, relegati ai loro "recietti" ai "malazzé", all'inutilità dei loro cortili. Non hanno più avuto possibilità di ovviare al loro ruolo. Ogni anello della società, dal bambino, all'uomo adulto, al vecchio ha sempre un ruolo utile per la sopravvivenza della tribù e del popolo: in tal caso di tramandare attraverso i loro racconti di mestiere, quelle esperienze empirico-spirituali, quei saperi assunti da dettami sussurrati al capezzale di padre in figlio, di generazione in generazione; saperi della vita comune e delle sue leggi, in rapporto empatico, armonico e non invasivo con la natura e il territorio.

Napoli è una città in perenne guerra, ormai da secoli, in perenne emergenza, in perenne sacco di avventori che usano questa emergenza per speculazioni milionarie; in perenne coscienza di tutto ciò senza reagire; in perenne attesa di un padrone da servire in cambio dell'elemosina di qualche beneficio; in perenne preghiera per il miracoloso avvento di un liberatore che non verrà mai; in perenne coscienza di essere un porto franco comodo per le dissennate politiche di usurpatori del potere di stato; in perenne sopravvivenza gitana di un popolo che si è contraddetto poiché ormai fermo, in sofferenza ma con la morfina dell'inevitabile mancanza di speranza rispetto all'agognato, ma sempre più propagandato, ma lontano cambiamento. Napoli e l'intera sua provincia non è in pace, pur essendosi assuefatta a tale stato di indigente, vomitevole, condizione di stato





nello stato, per di più commissariato, ha tra molti dei suoi indigeni per di più tra i giovanissimi e gli anzianissimi (forse perché per chiare ragioni d'età, non hanno nulla da perdere) il covato, castrato, ossessivo, blasfemo, coraggioso intento di rivalsa rivoluzionaria. Manca però la trama, il punto d'unione, poiché è stato organicamente cancellato, sepolto, infangato: compito della cultura e del teatro (di cui se ne parla e se ne mette in scena tanto, senza alcun senso) è colmare questa distanza, porsi come cerniera temporale tra passato, presente e futuro, ripartire dalla propria storia millenaria per ripensare la modernizzazione della città. Questo può farlo anche il teatro... ma con i bastoni tra le ruote la battaglia è impari... specialmente con le ultime speculazioni, accentramenti di potere e di economie che si sono visti nelle istituzioni sia politiche che teatrali... e con l'intento ormai trentennale di un progetto criminale mirato all'abbassamento delle coscienze al fine di avallare il consenso dei pochi e dei loro privilegi.

Fuoco, tizzone che avalla questo disastro seppur con responsabilità minori è l'artista stesso che viene usato come cavia da esperimento, animale da circo, alla gogna al cappio delle proprie velleità di apparenza, dell'egoismo dei propri appagamenti, ed accetta ogni tipo di compromesso non economico, bensi tematico, mal programmato, pur di sopravvivere ed avere un nome in cartellone: non si tratta né di lotta politica, né di incoscienza culturale, ma di campare facendo quello che si sa fare. In questo è la politica stessa che deve e dovrà fare un passo indietro, non è il teatro con i suoi poeti a servirsi e nutrirsi della politica per sopravvivere (cosa che avviene regolarmente da moltissimi anni), deve essere la politica nella sua grande intelligenza a nutrirsi dei poeti e dell'arte in genere per capire dove si sta andando?? Siamo nella direzione giusta??

Si tratta in vero, di una inevitabile polemica, sui diritti e la scomparsa d'ogni etica: in cui l'arte apre il sipario al vacuo apparire della politica propaganda culturale. Se la religione un tempo, faccio per dire, era l'oppio dei popoli, il teatro ufficiale: allora è un sipario che cala per offuscare 'i guaje r' 'a povera gente, per propagandare ca Napule sta cagnanno... che si puo fare! Il miracolo folcloristico di un affare, Questa è la nostra attuale condizione, na guerra dei pezzenti senza na ragione. Nu carro carretta che ciarla ma non sfila invisibile al tutti, scazzimma 'nvece agli occhi di chi soffre e stenta la trafila, di un sistema che malconcia, con maschere di pece fatte di monetine elemosinate per creanza, i nostri volti, avvinti dal faro dell'usura, che possono solo sorridere per circostanza al cocchiere che ci conduce alla sciagura. Il soldo sopra agli occhi na vota se metteva, 'a bbonanema 'i mia nonna sempe me diceva, pe' pagare il viaggio all'atu munno e non per i vivi... ca 'nvita vanno a funno. Non è malsana e facile ironia... ma chesto è chello che penzo... pe' parta mia: un carro scorazzato da chi senza sparagno fa nu mestiere serio, ma senza guadagno.







E che diviene sempre più inutile se fatto così: se nun ce chiarificammo: a che po' servi? Se non ci interroghiamo più a quali svolte ci conduce l'arte scenica e a chi rivolgere il nostro troppo spesso grido o il nostro monito a volte? Apriamo un tavolo del settore preposto. Accampiamoci allora all'arrembaggio Accampiamoci senza accattonaggio. Senza arrivismi accaparramenti illeciti. Senza ce fottere con ipocriti solleciti. Ponendoci quesiti come noi sappiamo fare con due versi, un inchino! Non sapremmo stilare una richiesta, un documento, un manifesto ... siamo zotici attori, ci chiediamo solo questo: Perché non abbiamo un contratto nazionale, alle vigenti regole europee, equiparato? Perché il nostro inesistente sindacato. non scende in campo con un comunicato ufficiale? Perché i tanti casi di talento palese, spesso non arrivano alla fine del mese? Perché non costituire bande e gare pubbliche ca cu tutt' 'u rispetto siano più lineari, i cui soggetti preposti e beneficiari non siano in concorso con vere e proprie fabbriche, le imprese del consunto indotto scenico. ovvero gli Enti ed i Teatri ufficiali, bensì con gli artisti e le compagnie teatrali? Perché invece il nostro è diventato un lavoro in cui bisogna prima essere imprenditori e poi forse artisti, prima burocrati che equilibristi delle tavole, bensì delle carte bollate stacanovisti e manager di frodi sceneggiate? Perché non rilanciare una nuova strategia che dia dignità alla nostra categoria? Sicuro una più equa distribuzione delle risorse con maggiore attenzione, verso i lavoratori dello spettacolo, che sempre briciole colgon dal cenacolo? Apriamo il là senza distinzione ad una vera e propria iterazione tra artisti e politici, preposti a tutelare i nostri diritti... non è un loro dovere??? Invece di sorridere e al pubblico tacere: ca munco lloro son contenti delle difficoltà, delle ingerenze del loro mestiere. Perché non aiutarci senza malignità!! Perché non istituire un osservatorio sulla hase di criteri di trasparenza,

Am





che sia costituito da esperti del settore ed abbia facoltà decisionale all'occorrenza? Che valuti progetti improntati sulla qualità, i cui componenti siano attori, scrittori, registi di fama riconosciuta dalla realtà del mondo teatrale, che senza dissapori darebbero garanzia di vigilanza ad ogni valida e propositiva istanza?? Esistono i consigli d'amministrazione, è vero, ma mi riferisco ad un istituto di giovani lavoratori del settore senza distinzioni che vigili sulla pantagruelica erogazione, di quelli che poi in pubblici soldoni... sono erogati da stato, province e regioni. Non ci abbandonate a navigare senza alcuna meta tra le vostre beghe; la nostra categoria si è messa a suonare la campanella di un esseoesse tra le pieghe e le piaghe di una sofferenza ormai smorta, di una lotta che poi a nessuno importa... Ma 'a mmerda oramaje è sagliul 'a cuollo... Pecché 'u schizzeco fisso fa 'u fuosso... 'nt' 'u muollo...

MIMMO BORRELLI





budget di spesa per il progetto speciale al san ferdinando anno 2012

a cura del Comune di Napoli - Assessorato alla Cultura

in collaborazione con I teatrini, Laila srl organizzazione e gestione di progetti teatrali e cinematografici e ass cult marina commedia società teatrale

costi generali (a carico del Comune di Napoli)	
personale di custodia e pulizia	
totale 1	269615;1
progetto atelier teatrali (a carico del Comune di Napoli)	-
materiali, scenografie, oggetti di scena	3000
promozione, ufficio stampa, web	6000
documentazione	4000
organizzazione laboratori ragazzi e genitori	10000
compensi educatori e docenti	25000
performance per le scuole (10 mattinate)	10000
oneri siae e assicurazioni	2000
totale 2	60000
progetto avvio di una possibile scuola civica	
coordinamento e direzione	10000
segreteria organizzativa	6000
selezioni dei partecipanti	8000
compensi docenti	50000
oneri sociali	15000
riaggi, vitto e alloggio	13000
achet artisti per le serate	24000
pese di amministrazione	12000
ssicurazioni	10000
rogettazione e organizzazione masterclass	12000
romozione e ufficio stampa	10000
oleggio impianti e attrezzature	15000
ocumentazione attività	10000
tale.3	1000 THE 1000 TOWN
otale uscite 1+243	524615,14

totale entrate da sbigliettamento spettacoli proposti	18000
finanziato dal comune di napoli (totale 1+2)	329615,14
totale entrate	347615,14



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 , Settore Teamo Progetti speciali

MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Servizio II Attività Teatrali

DOMANDA DI CONTRIBUTO

ANNO: . 2012

Progetti speciali

(Art.20, D.M. 12/11/2007 e successive modifiche ed integrazioni)

DENOMINAZIONE ORGANISMO

Comune di Napoli

TPS-2012-00038

DA PRESENTARE IN DUPLICE COPIA





DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

_		

14,62

AL MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITA' CULTURALI

Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo Servizio II Attività Teatrali

Piazza Santa Croce in Gerusalemme 9/A 00185 - ROMA

2010/04/05	xitto De Magistris Luigi	THE THEOREM IN THE CONTROL OF THE THEORY OF THE THE THEORY OF THE THE THE THEORY OF THE THEORY OF THE THEORY OF THE THEORY OF THE THE THE THEORY OF THE THEORY OF THE THEORY OF THE THEORY OF THE
Nato a	Napoli.	in data 20/06/1967
in qualità	di legale rappresentante del Soggetto:	
Comune		
Sede leg	ale:	
Indirizzo:	Plazza Munincipio Palazzo San Giacomo	
CAP:	80133 Città: Napoli	
Prov.:	NA Regione: CAMPANIA	م استنظم می استوریک در ا
Telef.	0817955035	Fax: _0817954104
E-mail:	assessorato.cultura@comune.napoli.it	Cellulare:
CODICE	FISCALE: 80014890638	Partita IVA: _01207650639
Direttore:	Assessorato alla Cultura	
	CHIEDI ammesso ai contributi in favore delle attività teatrali, 17 per l'anno 2012.	The second of th
- PRIMA I	STANZA: SI	
		y y
00/00/	2012	- 10
26/06/		
Da:		Il legale rappresentante



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti apeciari

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA' ATTESTANTE I REQUISITI DI AMMISSIBILITA' RESA AI SENSI DEGLI ARTT. 46,47 e 76 DEL D.P.R. 445/2000

IVLa sottoscritto/a De Magistris Luig	i a come a
Comune di Napoli	Legale rappresentante di
consapsvole delle responsabilità previste dalle viger non veritiere alla Pubblica Amministrazione ed in par 28/12/2000 n. 445	nti disposizioni di legge a carico di chi ritascia dichiarazioni rikolare di quanto previsto dagli Artt, 46, 47 e 76 del D.P.R.
che l'organismo secondo quanto previsto dal D. M. 13	2/11/2007, per la presemezione della domanda di
è in possesso di Atto costitutivo, in torma di atto pubblico o scrittura privata registrata, Statuto ed elenco dei Soci (solo per i soggetti privati):	Documentazione allegata in copia conforme all'originale
ha svolto attività nel settore per almeno tre anni dalla data di costituzione	
THE CONTRACTOR OF THE PROPERTY	, \$I
rispetta l'osservanza dei contratti collettivi nazionali di lavoro (qualora sussistano per le categorie	
	SI
non na presentato per l'anno 2012 Istanza di contribu	to per altre attività teatrali regolate dal D.M. 12.11.2007 .

1

Data 26/06/2012

IL LEGALE RAPPRESENTANTE

N.B.; Tutta la documentazione, deve essere trasmessa debitamente compilata, datata e firmata dal Legale rappresentante in duplice copia, unitamente alla copia di un documento di riconoscimento in corso di validità.

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR .

Pagina 3 di 15

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

PROGETTO GENERALE ANNO 2012

La relazione artistica deve indicare l'attività prevista, che può essere articolata in tipi di iniziative da specificare

Relazione artistica

a grande magia Napoli per Eduardo napon per Eduardo un progetto speciale per il Teatro San Ferdinando di Napoli - anno 2012 a cura dell'Assessorato alla Cultura del Comune di Napoli in collaborazione con Lalla sri organizzazione e gestione di progetti teatrali e cinematografici e Associazione Culturale Marina Commedia società teatrale

INTRODUZIONE

Nel cuore di Napoli (quartiere San Lorenzo) sorge il luogo che la famiglia De Filippo ha donato alla città: il Teatro San Ferdinando. Uno spazio che dal completamento del restauro non ha vissutto di vita propria, ma è stato in parte utilizzato come sede ulteriore della programmazione del Teatro Stabile Mercadante. I progetti teatrali ospitati al San Ferdinando, e la discontinuità della programmazione, di fatto non hanno costruito una vera identità o progettualità intorno a questo spazio storico della città. Ma soprattutto il mancato apporto di una relazione più intensa con il territorio in cui il teatro è situato, hanno determinato una distanza del luogo dai cittadini ed una collocazione marginale della programmazione del San Ferdinando per la città.
Il presente progetto è finalizzato ad aprire il San Ferdinando alla città di Napoli e la città di Napoli al mondo, parlando con la lingua più particolare ed ecumenica che Napoli ha, la lingua del teatro di Eduardo, il che indica sia coloro da cui Eduardo nasce (Scarpetta), quelli con cui convive (Viviari), quelli che da lui gemmano (Santanelli, Moscato, Ruccello, Borrelli, ma anche tutto ciò che ancora non conosclamo).
L'oblettivo è di costruire una programmazione di attività per la promozione teatrale, l'educazione e la formazione del pubblico, con l'aspirazione a creare una comunità che renda il teatro, cuore della storia del Novecento di Napoli, luogo vero di appartenenza e di identità.

Questo programma di attività sarà coerente e collegato alla programmazione di spettacoli parziale realizzata nel San Ferdinando dallo Stabile di Napoli: polichè il teatro è fondamentalmente cultura nata da un lavoro artigianale e quotidiano, nel San Ferdinando nascono e transitano spettacoli aventi come minimo comune denominatore la drammaturgia edoardiana e scarpettiana.

Due le aree di indirizzo della progettazione promossa e cofinanziata dall'assessorato alla cultura del Comune di Napoli per la cui attività si richiede il contributo speciale del Ministero dei Beni e le attività culturali: la prima, che promuove lo sviluppo del rapporto con il territorio, dedicata agli Atelier Teatrali Territoriali; la seconda, finalizzata ad un primo avvio di una Civica Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche presso il

Prima area di intervento GLI ATELIER TEATRALI TERRITORIALI

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

All'interno di questa progettualità vengono sviluppati laboratori territoriali rivolte alle varie fasce sociali e di età che insistono sul territorio del quartiere San Lorenzo, privilegiando quelle che in questo momento risultano essere te più deboli: il primo dedicato alle mamme e figli dei quartiere; il secondo con un improrata fortemente interculturale con il coinvolgimento delle comunità di migranti - il teatro in questo caso è il veicolo dell'incontro mediante le differenze; il terzo a bambini e ragazzi.

L' Amministrazione Comunale di Napoli sta svolgendo un rucio attivo e promozionale sul tema della politica culturale ed in particolare nel campo delle attività teatrali, musicali, cinematografiche ed artistiche rivolgendo alla comunità locale l'invito alla frazione ed educazione teatrale, quale strumento di espressione e di partecipazione

comunità locale l'invito alla fruizione ed educazione teatrale, quale strumento di espressione e di partecipazione sociale a disposizione di tutti. In tale prospettiva l'Assessorato alla Cultura sta già organizzando un progetto composito dedicato all'animazione ed educazione teatrale destinato ai giovani, con particolare attenzione agli alunni in età ecolare e all'animazione ed educazione teatrale destinato ai giovani, con particolare attenzione agli alunni in età ecolare e all'animazione ed educazione vivicinarsi al mondo e alla cultura teatrale. Il progetto è finalizzato ad una diversa ed innovativa forma di utilizzo del Teatro San Ferdinando, per una durata prevista in 100 giornate di attività . dell'iniziativa è di costruire una programmazione di attività per la promozione teatrale, l'educazione e la formazione del pubblico, senza che venga trascurata l'aspirazione di creare una comunità che individui nella propria cultura teatrale il segno tangibile della sua stessa identità. Per la migliore riuscita e realizzazione degli Ateller Teatrali Territoriall' l'Assessorato si avvale della necessaria collaborazione di artisti e compagnie teatrali con competenze maturate nelle azioni di relazioni con il territorio e consolidata attività svolta con il mondo della scuola.

Le attività progettuali dovranno essere rivotte a utenti e cittadini del quartiere di San Lorenzo prevedendo azioni Laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a barritati a parattiri di laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a barritati a parattiri di laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a barritati a parattiri di laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a barritati a parattiri di laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a barritati a parattiri di laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a barritati a la parattiri di laboratori di musica/teatro/espressione compresa dectinali a la parattiri di la parattiri di la parattiri di la parattiri d

Laboratori di musica/teatro/espressione corporea destinati a bambini e ragazzi (da realizzarsi di pomeriggio

Pagina 4 di 15





DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Senore Teatro Progetti speciali

almeno 2 volte alla settimana) Un ateller di educazione teatrale e narrazione per le mamme del quantere (da realizzarsi di mattina almeno 2 volte alla settimana) rolle alla settimana) Realizzazione di performance e reading teatrali con il diretto coinvolgimento delle scolaresche (da realizzarsi almeno 1 volta alla settimang)

Tutti i soggetti, enti o associazioni, interessati partecipano ad un bando avendo cura di produrre una descrizione dettagliata del progetto con indicazione di ambiti, curatori, target e schede per attività e provvedendo a corredare lo stesso di un curriculum da cui sia possibile evincere le tappe più significative della propria esperienza di lavoro. I progetti saranno esaminati da un'apposita Commissione che valuterà: il programma di attività, che dovrà essere articolato su almeno 100 giorni e prevedere una sequenza di azioni per ciascuno degli ambiti suggeriti; i curricula degli artisti e/o educatori che saranno impegnati nelle azioni del progetto. Saranno privilegiate le proposte elaborate da una rete di soggetti, composta da un ente capofila e partner di progetto, che mettano a sistema esperienze diverse nel campo della cultura ed educazione teatrale e trasmettano una visione integrata nella programmazione delle attività. Dal progetto si dovranno evincere chiaramente la capacità dei curatori/organizzatori di assicurare la promozione territoriale (anche attraverso la produzione di materiali a stampa e locancine), l'attivazione di relazioni utili con la comunità del quartiere e della Piazza del San Ferdinando, la valorizzazione del sito teatro San Ferdinando con la sua storia e la sua identità.

sua storia e la sua identità. Si valuterà, altresi, l'attenzione dedicata alla documentazione delle attività e la forma nella quale essa verrà

realizzata.

A questo programma si affiancheranno residenze per compagnie di produzione napoletane che interagiscano con le scuole secondarie dei territorio, per favorire la creazione di un giovane pubblico che comprenda ed ami il teatro. L'idea progettuale prevede un coinvolgimento del comparto dello spettacolo dal vivo e del mondo delle scuola. Si parte dalla premessa di organizzare un percorso dovo la connessione del teatro con le scuole del territorio sia molto serrata. Gli oblettivi sono da considerarsi tutti a breve termine: presa di coscienza delle nuove generazioni; riattivazione delle relazioni teatro-territorio, ravvivare nel quartiere la memoria di Eduardo de Filippo. Si coinvolgeranno artisti e compagnie con competenze maturate nelle azioni di relazione con il territorio, ovvero sulla ricerca del modì in cui l'arte dialoga con lo spazio e la metropoli. Di certo il coinvolgimento della scuola, studenti ed insegnanti, è in ciò particolarmente efficaci saranno workshops guidati da autori interessati nel vivo da tema, scrittori, registi o artisti che sono capaci di stare al confine tra l'arte e la propria esperienza di docentieducatori (come Danlel Pennac nella scrittura o Leonardo Di Costanzo nel cinema): è importante fare del San Ferdinando un luogo nel quale si ridoni linfa agil educatori, in particolar modo agli insegnanti.

Seconda area di Intervento

ALLA RICERCA DELLA GENERAZIONE TEATRALE PERDUTA primo avvio di una Civica Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche presso il Teatro san Ferdinando

Napoli, civilià teatrale per eccellenza, necessita da molti anni di una Scuola di Alta Formazione per le Arti Sceniche che possa permettere alle giovani generazioni di formarsi e confrontarsi con i maestri del teatro senza dover ricorrere ad un'emigrazione culturale che depaupera il territorio delle sue eccellenza; il presente progetto vuole essere la prima base per andare a costituire la suddetta scuola.

Nel periodo settembre-dicembre 2012, in un teatro fortemente simbolico per la città, il Teatro San Ferdinando già proprietà di Eduardo De Filippo, è possibile progettare con l'aiuto del Ministero dei Beni Culturali una serie di master class che affrontino i tre snodi portante del fare teatro: drammaturgia, regia, recitazione.

Il progetto prevede la selezione di un gruppo di 12 attori coadiuvati da un drammaturgo e due aiuto-registi; tutto il gruppo sarà formato da glovani under trenta, campani, già in possesso di un buon livello professionale, da scegliere su base curricolare e di provino.

Al gruppo verranno proposti tre seminari di due settimane ciascuno sui tre aspetti della recitazione, regia e drammaturgia; ogni seminario sarà tenuto da un professionista affermato del settore e sfocerà in un incontro conclusivo di altissimo livello per la qualità degli intellettuali di cui ci si auspica una ipotizzabile presenza: regia: Mario Martone e Luca Ronconi drammaturgia: Minmo Borrelli e Enzo Moscato recitazione: Toni Servillo e Luca De Filippo.

Le tre master class consisteranno in tre ore di incontro a porte chiuse e in un susseguente momento aperto al pubblico.

Le tre master class consisteranno in tre ore di incontro a pone chiuse e in un susseguente montante aperto di pubblico.

La chiusura del corso potrebbe essere affidata a Daniel Pennac, per aprire anche simbolicamente la città all'Europa e ad una visione più ampia che permetta la crescita della grande tradizione napoletana arricchita dall'incontro con una scrittura ed una teatralità all'avanguardia.

L'intento della creazione di una scuola è arricchito anche dal sottolineare la vocazione propria di ciascun teatro, il dialogo con il pubblico, vocazione tanto più forte quanto più un teatro è pubblico e deve quindi assolvere ad una missione di formazione delle coscienze e della cultura molto più di qualsiasi esercizio privato destinato al mero intrattenimento. L'apertura del Teatro San Ferdinando alla città avverrà grazie a tre spettacoli scelti perché in essi si intrecciano la maestria dell'attore con la potenza della scrittura drammaturgica; al momento si ipotizza



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

l'apporto di Mimmo Borrelli, Danio Manfredini, Daniel Pennac.

Nell'ambito di questa linea di attività si promuoveranno workshop, seminari o incontri proposti, oltre che dai grandi artisti sopra citati che hanno dato la propria adesione all'idea di progetto, con vari docenti e talenti del tessuto artistico della città. Il valore e le competenze dei numerosi glovani attori e registi che Napoli esprime saranno il sistema di riferimento di questo progetto pilota. Una ampia connessione sarà creata con la ricerca per la giovane drammaturgia per promuovere e valorizzare la scrittura per la scena, sulla scia della grande tradizione che si rinnova e che diventa ilnfa vitale.

CONCLUSIONI

Uno spazio infine di programmazione per il pubblico sarà dedicato ad alcune serate attraverso cui fare tesoro e comunicare anche ciò che nel teatro avviene di giorno, facendo partecipare la cittadinanza e i giovani, ragionando con grande attenzione sulla tipologia di eventi e spettacoli che ricompongano un quadro di insieme, un' atmosfera di partecipazione dove il teatro entra nella vita e la vita nel teatro.

Per restituire questa immagine a queste breve sintesi di programma si accompagna un testo gentilmente scritto dal drammaturgo napoletano Mimmo Borrelli...

26/06/2012

Data

Il legale rappresentante

N.B.

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

Pagina 6 di 15



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

SINTESI DELL' ATTIVITA' REALIZZATA NEL TRIENNIO PRECEDENTE

2009

Attività istituzionale dell'Assessorato alla Cultura. Vedi deliberazione di Giunta comunale n. 499 del 20.06.2012

26/06/2012

Data

Il Direttore artistico

Il legale rappresentante

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

Pagina 7 di 15



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Testro Progetti speciali

2010

Attività istituzionale dell'Assessorato alla Cultura. Vedi deliberazione di Giunta comunale n. 499 del 20.06.2012



26/06/2012

Data

Il Direttore artisitico

Il legale rappresentante

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

Pagina 8 di 15



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

2011

Attività istituzionale dell'Assessorato alla Cultura. Vedi deliberazione di Giunta comunale n. 499 del 20.06.2012

H

26/08/2012

Data

Il Direttore artistico

Il legale rappresentante

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

Pagina 9 di 15



CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

DATI CONSIDERATI AI FINI DELLA VALUTAZIONE QUALITATIVA

SIMP	LITÀ PLURIENNAL		COMMA				
SI	X NO				11 MAY 10 0	*** * * ******* *	
17710	- 10 to 10 t	11400					
caso po	sitivo indicare di seg	uno:				1 22	1 78.50
HEZIO	JE ARTISTICA /AE	T F COIM					25 j. B. Salamanananan
DES	NE ARTISTICA (AR CRIZIONE DELLA	PROGRAMA M	MAZIONE PRE OTIVAZIONE	(CURRICULU VISTA PER GI DELLE SCELT	M DEL DIRE .I SPETTAC E)	OLI DELL'AN	STICO E BE NO 2012 E
•							
SI	X NO						
caso pos	itivo indicare di segu	uito:					
	ilivo indicare di segi						
IDENT	TÀ E CONTINUITÀ	DEL NUCLE	O ARTISTICO	ED ORGANIZ	ZATIVO (AR	T. 5. COMMA	3. LETT. C
							VI.
							i
SI	X : NO						
aso pos	•	ito:					
aso pos	tivo Indicare di segu	ito:					
	tivo Indicare di segu						TO A QUEL 3. LETT. D)
	tivo Indicare di segu						TO A QUEL 3, LETT. D)
ITALIA	ivo Indicare di segu ISERVATO AL REF NO E DI PAESI UE						TO A QUEL 3, LETT. D)
SI	iservato al Ref NO E DI PAESI UE	ED ALLA C	OMMITTENZA	DI TESTI ORI	GENALI (ART	E RIFERIMEN C. 5, COMMA	TO A QUEL 3, LETT. D)
SI	iservato al Ref NO E DI PAESI UE	ED ALLA C	OMMITTENZA	DI TESTI ORI	GENALI (ART	E RIFERIMEN C. 5, COMMA	TO A QUEL 3, LETT. D)
SI aso posit	iservato al ref NO E DI PAESI UE X NO	to:	OMMITTENZA	NEO, CON PA DI TESTI ORI	ATTCOLARE	ERIFERIMEN	3, LETT. D)
SI aso posit	ISERVATO AL REF NO E DI PAESI UE X NO Ivo Indicare di segui	I SCRITTUR	OMMITTENZA OMMITTENZA IATI IN RAPPO COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E)	ETICOLARI GRVALI (ART	ERIFERIMEN	3, LETT. D)
SI aso posit	iservato al ref NO E DI PAESI UE X NO	I SCRITTUR	OMMITTENZA OMMITTENZA IATI IN RAPPO COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E)	ETICOLARI GRVALI (ART	ERIFERIMEN	3, LETT. D)
SI SI aso posii	ISERVATO AL REF NO E DI PAESI UE X NO Ivo Indicare di segui	I SCRITTUR	OMMITTENZA OMMITTENZA IATI IN RAPPO COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E)	ETICOLARI GRVALI (ART	ERIFERIMEN	3, LETT. D)
SI aso positi	ISERVATO AL REFINO E DI PAESI UE X NO IVO Indicare di segui DI IMPIEGO DEGL	do:	OMMITTENZA OMMITTENZA ATI IN RAPPO COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E)	ETICOLARI GRVALI (ART	ERIFERIMEN	3, LETT. D)
SI aso positi	ISERVATO AL REFINO E DI PAESI UE X NO IVO Indicare di segui DI IMPIEGO DEGL X NO vo indicare di seguit	IO:	OMMITTENZA	PRTO AI COMI	PENSI DA CO	ERIFERIMEN	3, LETT. D)
SI aso positi	ISERVATO AL REFINO E DI PAESI UE X NO IVO Indicare di segui X NO Vo indicare di segui X NO Vo indicare di seguit ATTERE DI STANZ	IO: ISCRITTUR O: IALITÀ PER	COMMA 3,	PRTO AI COMILETT, E)	PENSI DA CO	ORRISPONDI	ERE (ART. 5
SI aso positi	ISERVATO AL REFINO E DI PAESI UE X NO IVO Indicare di segui DI IMPIEGO DEGL X NO vo indicare di seguit	IO: ISCRITTUR O: IALITÀ PER	COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E) TABILI E TIPO COMMA 3, LE	PENSI DA CO	ORRISPONDI	ERE (ART. 5
SI aso positi	ISERVATO AL REFINO E DI PAESI UE X NO IVO Indicare di segui DI IMPIEGO DEGL X NO VO Indicare di seguit ATTERE DI STANZI TORIALE PER LE A	IO: ISCRITTUR O: IALITÀ PER	COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E) TABILI E TIPO COMMA 3, LE	PENSI DA CO	ORRISPONDI	ERE (ART. 5
SI aso positi	ISERVATO AL REFINO E DI PAESI UE X NO IVO Indicare di segui X NO Vo indicare di segui X NO Vo indicare di seguit ATTERE DI STANZ	IO: ISCRITTUR O: IALITÀ PER	COMMA 3,	ORTO AI COMPLETT, E) TABILI E TIPO COMMA 3, LE	PENSI DA CO	ORRISPONDI	ERE (ART. 5

Pagina 10 di 15



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

INTI	EGRAZIONE DELLE AR	TI SCENICHE E PRO	CESSI INNOVATIVI NE DMMA 3, LETT. G)	LL'AMBITO DELLA	PRODUZIONE
# (\$\frac{1}{2})	** * * * **********				
SI	X NO				
in caso i	positivo indicare di seguit	0:			
**	positivo indicare di seguit				
INFO	CREAZIONE DI RAPPO RMAZIONE E PREPARA	ZIONE ALL'EVENTO	E E LE UNIVERSITÀ, IV , IDONEI A FAVORIRE 5, COMMA 3, LETT, H	COMPRESI I MON	ENTI DI
SI.	X NO				
(Table)					
iri caso p	ositivo indicare di seguito	E			
INT	EGRAZIONE CON IL PA	TRIMONIO STORICO	ED ARCHITETTONIC	0/ART 5 COMMA	
			Alomiti (Orio	J (ART. 5, COMMA	3, LETT. 1)
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			·····		
· SI	X NO				
in caso po	sitivo indicare di seguito:		*		
	stivo Indicare di seguito:				
OBIETTI	o bee moder to, co	JA HIFEHIMENIO AL	LE SUE FINALITÀ SOC	PALI (ART. 5, COMI	MA 3, LETT. L)
			·· ····		,
	X; NO		E		
In caso pos	itivo indicare di seguito:				
	:				
RAPPOF	RTO CONSOLIDATO CO		4 (1994) 1994 1994 1994 1995	- (Millio, Ocialist	3, LETT. M)
SI	x NO				
) 	: A NO				
in caso posii	ivo Indicare di seguito:	······ ·· · · · · · · · · · · · · · ·			
FOR	MAZIONE E SOSTEGN	O ALL E NUOVE ISTA	NZE ADTIOTICUE (AP		142 (170)
			MA) SICHE (AN	i. 5, COMMA 3, LET	T. N)
SI	X : NO			the contraction of the contracti	58960D5 5

CODICE STAMPA: TPS - 000003 / INTEGR

In caso positivo indicare di seguito:



DOMANDA DI CONTRIBUTO - '2012 Settore Teatro Progetti speciali

in.	APIEGO DI GIOVANI DI ETTI DI	T1 = 4 4 1000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 100000 100000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10000 10
	THEGO DI GIOVANI DI ETE COMPI	RESA TRA I 18 ED I 35 ANNI (ART. 5, COMMA 3, LETT. 0)
SI	factorial	
31	X NO	
In caso pos	ltivo Indicare di seguito:	
QUALIF	CATA ATTIVITÀ DI DOCUMENTATA	
	TEATRALE	IONE E DI DIFFUSIONE, ANCHE EDITORIALE, DELL'ATTIVITÀ E (ART. 5, COMMA 3, LETT. P)
8		
SI	X · NO	C. STATEMENT CONTROL OF THE STATE OF THE STA
8 11 1		
in caso posi	tivo Indicare di seguito:	
		
PERCENT	HTO FRA ENTRATE DI BILANCIO UALE FRA IL DEFICIT DI BILANCIO ENTRATE INSERITE NEL	ED INTERVENTO STATALE (VA CALCOLATO IL RAPPORTO O - INTERVENTO STATALE RICHIESTO - E IL TOTALE DELLE PREVENTIVO) (ART. 5, COMMA 3, LETT. Q)
5.97		TEVENTIO) (ANT. 5, COMMA 3, LETT. Q)
SI	X ' NO	
n caso positi	, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>	
n caso positi	vo indicare di seguito:	
*******	vo indicare di seguito:	
*******	vo indicare di seguito:	ISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/O
*******	vo indicare di seguito:	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/C
*******	vo indicare di seguito:	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/C RIALI (ART. 5, COMMA 5, LETT. B)
CAPACITA II	vo Indicare di seguito: MPRENDITORIALE DI REPERIRE R DI ENTI TERRITOR	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/O RIALI (ART. 5, COMMA 5, LETT. B)
CAPACITA II	vo indicare di seguito: MPRENDITORIALE DI REPERIRE R DI ENTI TERRITORI X NO	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/O RIALI (ART. 5, COMMA 5, LETT. B)
CAPACITÀ II	vo Indicare di seguito: MPRENDITORIALE DI REPERIRE R DI ENTI TERRITOR	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/C RIALI (ART. 5, COMMA 5, LETT. B)
CAPACITA II	vo indicare di seguito: MPRENDITORIALE DI REPERIRE R DI ENTI TERRITORI X NO	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/O RIALI (ART. 5, COMMA 5, LETT. B)
CAPACITÀ II	vo indicare di seguito: MPRENDITORIALE DI REPERIRE R DI ENTI TERRITORI X NO	IISORSE DA PARTE DI SOGGETTI E ISTITUZIONI PRIVATE E/O

26/06/2012

Data

Il legale rappresentante

CODICE STAMPA: TPS - 900003 / INTEGR

Pagina 12 di 15



DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti speciali

PREVENTIVO 2012

ENTRATE (al netto del contributo statale)	***		. Prevently
Contributi enti territoriali),
Regione			
Provincia Comune		€	0,00
1		ě	269.615,14
, h	TOTALE	€	269.615,14
Contributo da privati			% § •
Incassi	1.0	€	0.00
Rimborsi da coproduzioni Altre entrate (specificare)		€	18.000,00
L'100610 Atelier Testrali Terrisoleli (ě	0,00 60,000,00
documentazione, laboratori ragazzi e genitori, compensi educatori e docenti, m le scuole, oneri siae e assicurazione)	attinate per		
TOTAL	ENTRATE	€	347.615,14
USCITE			
Retribuzioni al personale (al netto della quota contributi a carico del lavoratore) Oneri previdenziali e assistenziali complessivi de leggesto		2	
Oneri previdenziali e assistenziali complessivi da versare Costi di allestimento		************	0,00
Pubblicità Pubblicità		ĕ	15.000,00
Trasporti, montaggi e smontaggi	j.	. 6	10.000,00
Viaggi personale artistico e tecnico per tournées in Italia Interessi passivi		Ē	13.000,00
Affilto sala prove		€	0.00
Spese generali (specificare)		ě	0,00
Personale di custodia e pulizia Altre uscite (specificare)		٤	269.615,14
Progetto Atelier Teatrali Territoriali (60.000 euro) Coordinamento e direzione, secorganizzativa, selezione del partecipanti, compensi docenti, oneri sociali, cachet le serate, spese di amministrazione, assicurazioni, progettazione e organizzazioni masterciass, documentazione attività	jreteria artisti per ie	€	217,000,00
	TOTALE	e	524.615,14
TOTALE	USCITE	ě	524.615,14
	··· ·······	ė .	
TOTALE	USCITE	€	524.615,14
TOTALE E	NTRATE		347.615,14
DEFICIT (USCITE - EM	ITRATE)		177.000,00
·			9





DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Teatro Progetti apaciali

Dati per l'accredito

Conto di tesoreria:

IT87O0101003594100000046012

 \mathcal{M}

DOMANDA DI CONTRIBUTO - 2012 Settore Testro Progetti speciali

Pagina 15 di 15

ELENCO DEL PERSONALE

(art. 5 comma 3 lett. a, e, o)

ANNO 2012

	DAUG DI	NasciteData h	nizio Rapporte	Tipologia rappo	erto Glo. Lav.	Compenso da	4 4 44444
* • • • • • • • • • • • • • • • • • • •						corrisponders	Oneri da versare
- Totale perzonale ar	nanal-1-4 .	W200000					··· - /···
		100 ;	0	÷		Totale compensi :	Totale oneri :
- Totale Giornate Lav	orative :					l e	· E
							5 T 5
			Do		2		
Nome	Data Di	Data falata		sonale Tec	nico		
	Nascitz	Data Inizio Rapporto	Tipología	Glo. Lav.	Qualifica previden	ziale Compenso	do One
	 ,					corrisponde	da Oneri da Versare
Totale personale teci	nleo :			***			2.00
			0			. Totale compensi :	Totale oneri :
Totale Giornata Lavo	rativo :	4		.2			€
							T
			N				
		·		onale Artis	tico		
lome Di	ina ()(Data Inizio Rapporto	Tipologia rapporto	Glo. Lav.	Qualities	Compenso da	,
					Qualifica previdenzi	corrisponder	Oneri da .
otale personale artist	128 E	(
		0			;	Totale compensi :	Totale oneri :
itale Glornate Lavora	tivo :				i	E	€
		* * ***				,	******
tale personale impleg	68					** *	7
me horamisis (ubiel	rato :						
ad alamada a sa							
tui glovani tra i 18 ed	135 anni :						
				37.1			
			9			3 €3	1
							- 1
							/
							1
Melanta							
5/06/2012							
							20

PE 22 12/716618



Ministero

por i Beni e le Setività Culturali

Divezione Generale por le Spetiacolo dal Vivo. Soveisie 🛘 – Aktività Featrali

Prot. n. 10757

/S.22.19.40 /34.1

Roma.

19 LUG. 2016

COMUNE DI NAPOLI PALAZZO S. GIACOMO PIAZZA MUNICIPIO 80133 NAPOLI

OGGETTO: istanza di contributo per l'attività teatrale dell'anno 2012

(Progetti speciali - art. 20 - D.M. 12 novembre 2007 e successive modifiche e integrazioni).

In riferimento all'istanza in oggetto si comunica che, in conformità al parere espresso dalla Commissione Consultiva per il Teatro nella riunione del 27 giugno 2012, è stato assegnato con provvedimento del Direttore Generale per lo Spettacolo dal Vivo del 4 luglio 2012, a favore di codesto organismo per l'attività in oggetto indicata, un contributo di € 160.600,00= (centomila/00).

Si richiama l'attenzione sulla disposizione dell'art. 6, comma 5, del decreto 12 novembre 2007 in base alla quale, in caso di provvedimenti finanziari o di spesa che determinino una consistenza inferiore del Fondo Unico per lo Spettacolo 2012, il Direttore generale per lo spettacolo dal vivo provvede alla proporzionale riduzione delle risorse ripartite e conseguentemente dei contributi assegnati.

La liquidazione del contributo verrà disposta previa verifica dell'attività effettivamente svolta e dei relativi dati finanziari in rapporto al progetto preventivato.

Resta fermo quanto previsto dall'art. 3, comma 2, dall'art. 6, commi 8 e 9, e dall'art. 7, comma 1 del D.M. in oggetto.

IL DIRETTORY GENERALE (Dr. Salvatore (Valuasi)



Assessorato alla Cultura e al Turismo Cultura · Turismo · Biblioteche ed archivi · Spettacoli

> Al Servizio Programmazione Culturale e Spazi per la Cultura c.a. Dirigente Giuseppe Imperatore

p.c. Al Ministero per i Beni e le Attività Culturali – Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo Servizio II – Attività Teatrali c.a. Direzione Generale Salvatore Nastasi

URGENTE

PG/2012/ 434 685 del 2 7 SET. 2012

Oggetto: Istanza di contributo per l'attività teatrale dell'anno 2012 (Progetti speciali – art. 20 – DM 12 novembre 2007 e successive modifiche e integrazioni)

Si trasmette per gli adempimenti di competenza la nota, pari oggetto, del Ministero per i Beni e le Attività Culturali prot. n. 10767/S.22.19.40/134.1 del 19.07.12 .

> L'Assessore Antonella Di Nocera

Deliberazione di G. C. n	1.2. composta da n. 11 pagine progressivamente numerate sive pagine
giorni (art. 124, comma 1, del D.Lgs. 267/2000).	.2 7 NOV. 2012 all'Albo Pretorio il e vi rimarrà per quindici nta in elenco ai Capi Gruppo Consiliari (art.125 del Il Funzionario Responsabile
DICHIARAZIO	NE DI ESECUTIVITA'
comunicazione ai Capi Gruppo consiliari, si dà atto c	lla pubblicazione e che si è provveduto alla prescrit che la presente deliberazione è divenuta da oggi esecutiva,
Addi	IL SEGRETARIO GENERALE
Il presente provvedimento viene assegnato a:	Data e firma per ricevuta di copia del presente atto da parte dell'addetto al ritiro
er le procedure attuative.	Attestazione di conformità (da utilizzare e compilare, con le diciture del caso, solo per le copie conformi della presente deliberazione)
IL SEGRETARIO GENERALE	La presente copia, composta da n
Attestazione di compiuta pubblicazione:	6
	Gli allegați, costituenti parte integrante, composti da
	n
	sono visionabili in originale presso l'archivio in cui sono depositati (1), (2);
*	Il Funzionario responsabile
у *	(1):Barrare le caselle delle ipotesi ricorrenti. (2): La Segreteria della Giunta indicherà l'archivio presso cui gli atti sono depositati al momento della richiesta di visione.